

DishDrawer®

Use and Care Guide

MODELS:
DD124P5
DD224P5




Contents

Important!

SAVE THESE INSTRUCTIONS

The models shown in this User Guide may not be available in all markets and are subject to change at any time. For current details about model and specification availability in your country, please go to our website www.dcsappliances.com or contact your local DCS by Fisher & Paykel dealer.


US CA



Your DishDrawer has been carefully designed to operate safely during normal dishwashing procedures. Please keep the following guidelines in mind when you are using your DishDrawer®. Please read all instructions before operating the DishDrawer®.

Important safety precautions

- *The information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion or to prevent property damage, personal injury or loss of life.*
- *Use the DishDrawer® only for its intended function as described in this User Guide.*
- *Use only detergents or rinse agent recommended for use in a domestic Dishwasher and keep them out of reach of children. Check that the detergent dispenser is empty after the completion of each wash program.*
- *When loading items to be washed, locate sharp items so that they are not likely to damage the lid seal and load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut type injuries.*
- *Do not touch the heater plate during or immediately after use.*
- *Do not operate your DishDrawer® unless all the enclosure panels are properly in place.*
- *Do not tamper with the controls.*
- *Do not abuse, sit on, stand in or on the drawer or dish rack of the DishDrawer®.*
- *The cup racks are designed to support cups, glasses and kitchen utensils. When the cup racks are in the DishDrawer® do not lean on or use the cup racks to support your body weight.*
- *To reduce the risk of injury, do not allow children to play in or on the DishDrawer®.*
- *Under certain conditions hydrogen gas may be produced in a hot water heater system that has not been used for two weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period, before using the dishwasher, turn on all hot water taps and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.*
- *Remove the door to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it.*
- *Dishwasher detergents are alkaline. They can be dangerous if swallowed. Avoid contact with skin and eyes, keep children and infirm person(s) away from the dishwasher when the drawer is opened.*

Important safety precautions

Installation

- *This DishDrawer® must be installed and located in accordance with the Installation Instructions before it is used. If you did not receive Installation Instruction sheets with your DishDrawer®, you can order them by calling your Authorized Service Agent or from the DCS by Fisher & Paykel website, www.dcsappliances.com.*
- *Installation and service must be performed by a qualified technician.*
- *If the power supply cord is damaged, it must be replaced by a dealer or Authorized Service Center or a similar qualified trades person in order to avoid a hazard.*
- *Ensure the DishDrawer® is secured to adjacent cabinetry using the brackets provided. Failure to do so may result in an unstable product, which may cause damage or injury.*
- *Do not operate this appliance if it is damaged, malfunctioning, partially disassembled or has missing or broken parts, including a damaged power supply cord or plug.*
- *Do not store or use gas, or other flammable vapors and liquids in the vicinity of the DishDrawer®.*
- *Connect to a properly rated, protected and sized power supply circuit to avoid electrical overload.*
- *Make sure that the power supply cord is located so that it will not be stepped on, tripped over or otherwise subject to damage or stress.*
- *Do not install or store the DishDrawer® where it will be exposed to temperatures below freezing or exposed to weather.*
- *Do not use an extension cord or a portable electrical outlet device (e.g. multi-socket outlet box) to connect the DishDrawer® to the power supply.*
- *This appliance must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances. Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded.*

Maintenance

- *Do not repair or replace any part of the appliance or attempt any servicing unless specifically recommended in this User Guide. We recommend that you call an Authorized Service Agent.*
- *Keep the floor around your appliance clean and dry to reduce the possibility of slipping.*
- *Keep the area around/underneath your appliance free from the accumulation of combustible materials, such as lint, paper, rags and chemicals.*
- *When cleaning the underside of the filter plate, care must be taken on the sharp outer edge to avoid the risk of cut type injuries.*

Important safety precautions

Important!

Under no circumstances should you open the drawer while the DishDrawer® is in operation.

Operational

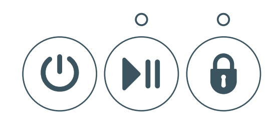
- *Always press the ▶/❚❚ button to pause and wait until you hear the three additional beeps before opening the drawer.*
- *The DishDrawer® must be used with the motor assembly, filter plate, drain filter and spray arm in place.*
- *When disconnecting the appliance grasp the plug rather than the power supply cord or junction of cord to avoid damage.*
- *Take care when loading the DishDrawer® not to load dishware items so they prevent the lid from properly sealing with the drawer. Items should be placed so they do not protrude above and/or forced into the drawer, otherwise a service call may result.*
- *Household appliances are not intended to be played with by children. Children or persons with a disability which limits their ability to use the appliance, should have a responsible person instruct them in its use. The instructor should be satisfied that they can then use the appliance without danger to themselves or their surroundings.*
- *Close supervision is necessary if this appliance is used by or near children. Do not allow children to play inside, on or with this appliance or any discarded appliance.*
- *If a Dishwasher cleaner is used, we would strongly recommend a wash program with detergent should be run immediately afterward, to prevent any damage to the DishDrawer®.*
- *The DishDrawer® is designed for washing normal household utensils. Items that are contaminated by petrol, paint, steel or iron debris, corrosive, acidic or alkaline chemicals are not to be washed in the DishDrawer®.*
- *If the DishDrawer® is not being used for long periods of time, turn the electricity and water supply to the DishDrawer® off.*

Controls

If you have a double DishDrawer®, each drawer has its own controls and can run independently of the other.

Power button ⏻

The ⏻ button turns the DishDrawer® on or off. Opening the drawer will automatically turn the DishDrawer® on for 30 seconds. To end a wash program in mid cycle, press the ⏻ button. Any water in the DishDrawer® will be pumped out.



Start/Pause button ⏯

The ⏯ button starts a wash program. Press the ⏯ button to pause or restart the DishDrawer® during a wash program. When paused, wait for three beeps before opening the drawer. Forcing the drawer open while in mid cycle may cause damage or injury.

Delay Start

The ⏯ button also sets the Delay Start feature which can delay the start of a wash program from 1 to 12 hours.

To activate Delay Start

1. Press and hold the ⏯ button until the light above the ⏯ button turns purple.
2. Continue holding the ⏯ button down until the desired delay time has been reached. The DishDrawer® will emit audible 'beeps' as you hold the ⏯ button down, each beep indicates another hour delay.
3. The DishDrawer® will start once the drawer is closed and the delay time has elapsed.

To cancel Delay Start

Press the ⏻ button.

Lock button 🔒 (optional)

The 🔒 button activates/deactivates the Keylock or the Childlock functions.

Keylock

The Keylock feature disables all the buttons on the DishDrawer®.
To activate, press and hold the 🔒 button until you hear one beep (3 seconds). The light above the 🔒 button is lit when Keylock is activated.

To cancel the Keylock feature, press and hold the 🔒 button until the light above the 🔒 button disappears.

Childlock

The Childlock feature locks the drawer and disables all the buttons on the badge.
To activate, press and hold the 🔒 button until you hear two beeps (5 seconds). The light above the 🔒 button is lit when Childlock is activated.

To cancel the Childlock feature, press and hold the 🔒 button until the light above the 🔒 button disappears.

Wash program selector

Press the ⏩ button inside the drawer to select a wash program. The DishDrawer® will remember the last program used.



Eco button eco (optional)

Press the eco button if you would like the wash program to use less energy and water. The red ECO light will indicate the feature is on. If your dishes are heavily soiled or you require enhanced dry performance, we do not recommend ECO programs.

Power failure

If the DishDrawer® is operating and a power failure occurs, it will stop. The DishDrawer® may be unable to be opened during this time. When the power supply is resumed, the DishDrawer® will restart in the same part of the wash program.

Operation

1 **Load dishes**
Remove all food scraps and load the dishes.

2 **Add detergent**

3 **Check rinse agent**

4 **Press the ⏻ button**

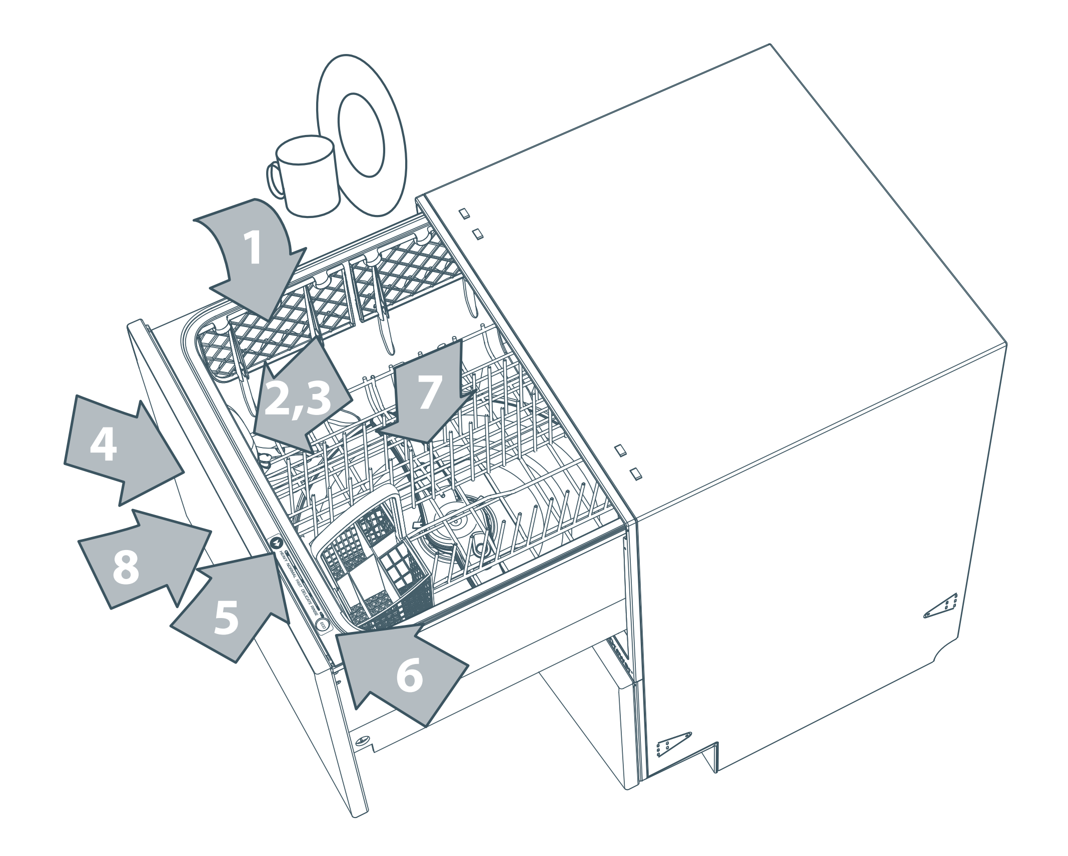
5 **Select a wash program**

6 **Select eco (optional)**

7 **Check**
Ensure there is nothing obstructing the spray arm. The drain filter must be level with the filter plate.

8 **Start**
Close the drawer and press the ▶II button.

9 **Finish**
The DishDrawer® will beep six times to indicate the end of the wash program. At the end of the wash program the drying fan will continue to run for a set time or until the drawer is opened. The fan assists with drying and uses negligible amounts of energy. It is normal for some water to remain in the drain filter area after the wash program is complete.
DD224 only: At the end of a wash program, you may find both drawers draining simultaneously. This is normal.



Standard wash program - when to use

Heavy	Normal	Fast	Delicate	Rinse
Heavily soiled pots, pans and dishes.	*Dishes with normal soils for optimum wash and dry performance.*	*Lightly soiled dishes.*	*Lightly soiled and heat sensitive crockery.*	*Prevents odors and soils drying on dishes.*
pre wash 1	pre wash 1		pre wash	pre wash
pre wash 2	pre wash 2			
main wash 150ºF	main wash 140ºF	main wash 130ºF	main wash 120ºF	
post rinse 1	post rinse	post rinse	post rinse	
post rinse 2				
final rinse 163ºF	final rinse 140ºF	final rinse 120ºF	final rinse 130ºF	
drying phase	drying phase		drying phase	

Eco wash program - when to use

Heavy	Normal	Fast	Delicate
Heavily soiled everyday dishes.	*Normal soiled dishes for optimum energy use.*	*Lightly soiled, non greasy dishes.*	*Lightly soiled, non greasy and heat sensitive crockery.*
pre wash 1	pre wash		pre wash
pre wash 2			
main wash 150ºF	main wash 130ºF	main wash 115ºF	main wash 115ºF
post rinse 1	post rinse	post rinse	post rinse
post rinse 2			
final rinse 150ºF	final rinse 130ºF	final rinse 115ºF	final rinse 120ºF
drying phase	drying phase		drying phase

Note:
Wash times can vary depending on the incoming water temperature, ambient conditions, type of dish load and whether the drawer has been opened during the wash. Wash times are only APPROXIMATE and are based on 120°F incoming water.

Caring for your dinnerware

The combination of high temperatures and dishwasher detergent may cause damage to some items if they are washed in a dishwasher. Remember, if in any doubt about any aspect concerning items washed in the DishDrawer®, follow the instructions from the manufacturer of the items, or wash the item by hand.

Cutlery & silverware

All cutlery and silverware should be rinsed immediately after use to prevent tarnishing caused by some foods. The Rinse wash program is useful for this. Silver items should not come into contact with stainless steel, e.g. other cutlery. Mixing these items can cause staining. Remove silver cutlery from the DishDrawer® and hand dry it immediately after the program has finished if needed.

Aluminum

Aluminum can be dulled by dishwasher detergent. The degree of change depends on the quality of the product.

Other metals

Iron and cast iron objects can rust and stain other items. Copper, pewter and brass tend to stain.

Woodware

Wooden items are generally sensitive to heat and water. Regular use in a dishwasher may cause deterioration over time. If in doubt, wash by hand.

Glassware

Most everyday glassware is dishwasher safe. Crystal, very fine and antique glassware may etch that is, become opaque. You may prefer to wash these items by hand.

Plastic

Some plastic may change shape or color with hot water. Check manufacturer's instructions about washing plastic items. Washable plastic items should be weighed down so they do not flip over and fill with water or fall through the basket during the wash.

Decorated items

Most modern china patterns are dishwasher safe. Antique items, those with a pattern painted over the glaze, gold rims or hand painted china may be more sensitive to machine washing. If in doubt, wash by hand.

Glued items

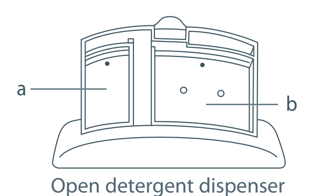
Certain adhesives are softened or dissolved in machine washing. If in doubt, wash by hand.

Vacation time

If the DishDrawer® is not going to be used for some time, we recommend you ensure the baskets are empty. Leave the inside of the DishDrawer® clean. Leave the drawers ajar to allow air to circulate. Turn off both the power and water supply to the DishDrawer®.

The DishDrawer®s are tested to various standards for both wash and dry performance.
The following are loading pattern diagrams, detergent quantities and rinse agent quantities used for the DishDrawer®.

Wash Program	Normal Cycle
Detergent Quantities	a. 5g (pre wash) per drawer b. 10g (main wash) per drawer

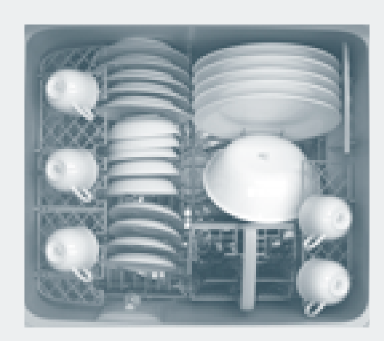


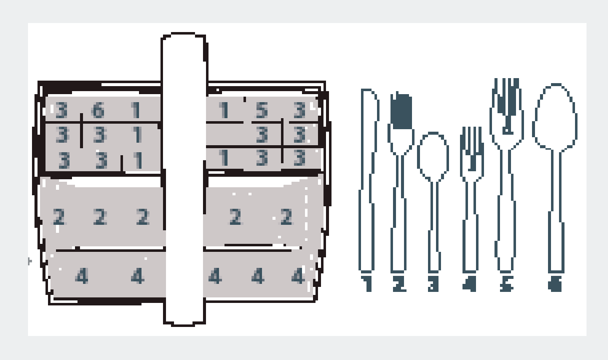
Open detergent dispenser

Rinse Agent Setting 4

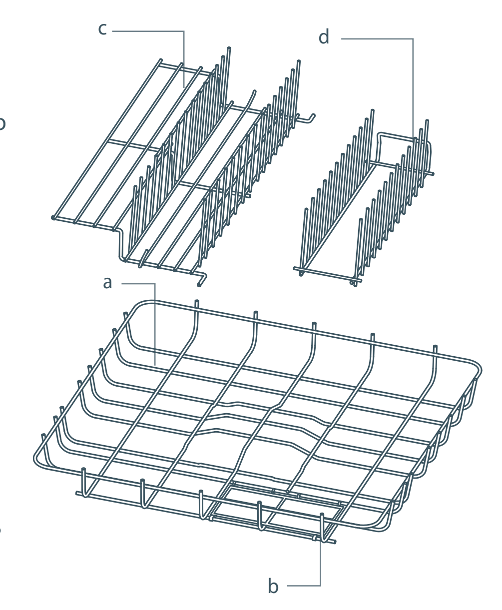
Recommended Loading Pattern


Top drawer


Bottom drawer



The inserts and racks can be added or removed to suit your individual needs. If you have the double DishDrawer® model, some of the accessories are interchangeable between the two drawers. For example you can combine the two Mega Racks into one drawer and wash all cups and glasses, leaving the other drawer for plates and larger items.



a. basket

The basket holds some of the accessories in place and keeps dishes away from the spray arm.

b. Drain filter access panel

The drain filter access panel is designed to snap onto the basket over the drain filter. This prevents objects from touching the base of the DishDrawer® and stopping the rotation of the spray arm, while still giving access to the drain filter.

c. Mega rack

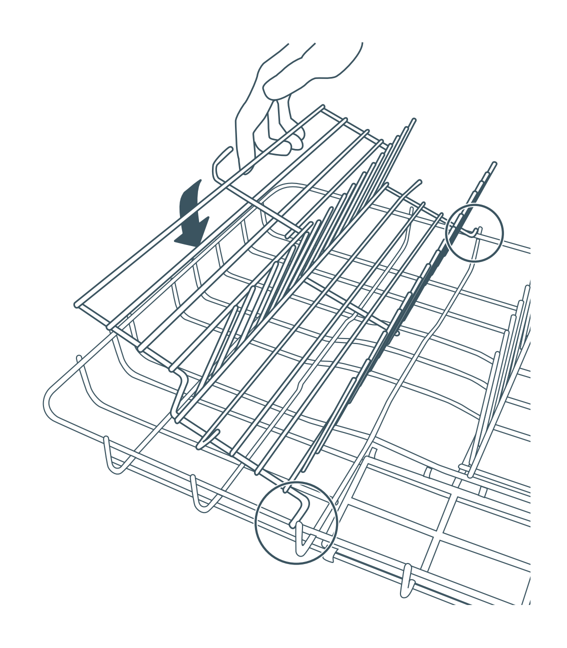
The Mega rack is designed to hold glasses, cups and small plates.

d. Plate insert

The plate insert supports plates and bowls.

How to install the Mega rack

To install the Mega rack, place the outer legs of the rack on top of the basket, and clip the Mega rack to the side of the basket. When the Mega rack is correctly installed it should not feel loose in the basket.



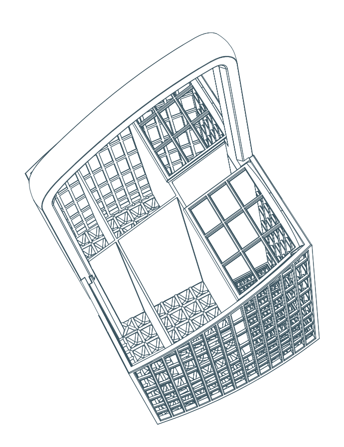
Cup racks



Cups, glasses and kitchen utensils can be placed on the left and right hand side of the cup racks.

- For best performance ensure there are no large items below, blocking the wash water from reaching the cup racks.
- Wine glasses can be supported on the cup racks if used in conjunction with the Mega rack.
- There are stops on the cup rack to prevent cups from touching the DishDrawer® wall. This will maximize the dry and wash performance.

Cutlery basket

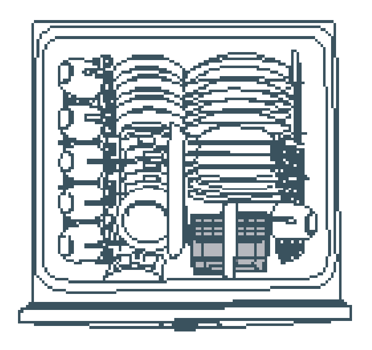


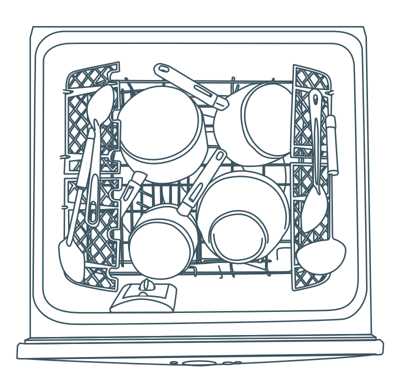
Cutlery, small kitchen utensils and some plastic lids are best placed into the cutlery basket.

- For best wash performance, we recommend loading cutlery with handles pointing down and sharp utensils with their handles facing up, to reduce the risk of injury.
- Mix spoons, knives and forks within each section, to stop cutlery from nesting together and to ensure the water circulates freely.
- Keep stainless steel from touching silver cutlery to avoid staining.
- Small items, like plastic lids, can be placed under the anti-nesting grid. This will prevent them from being displaced by wash water and falling to the bottom, where they may stop the spray arm rotation.

Wash water for the DishDrawer® comes from the spray arm which is situated inside the base of the drawer. The spray arm rotates, providing wash water to all areas of the wash compartment so care needs to be taken when loading dishes to ensure there is enough space for the water to reach all areas, particularly the cup racks. If there are any items blocking the spray arm path or the wash water, then the performance will be reduced.

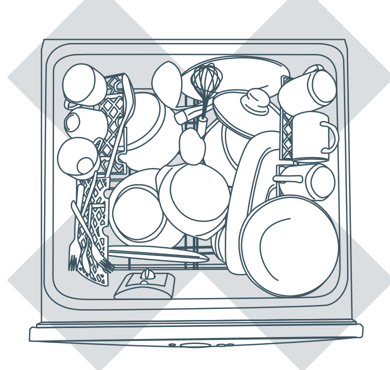
How to load your DishDrawer®



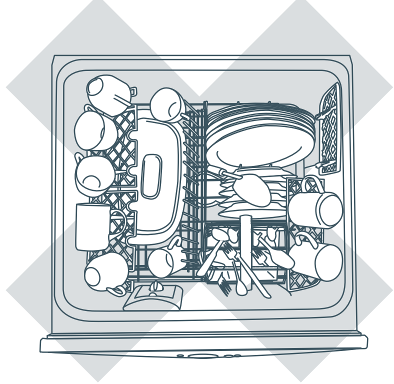


Note: The basket and its inserts are not designed to be lifted out of the DishDrawer® while loaded with dishes.

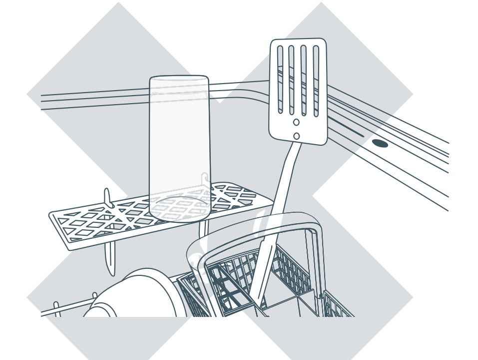
How NOT to load your DishDrawer®



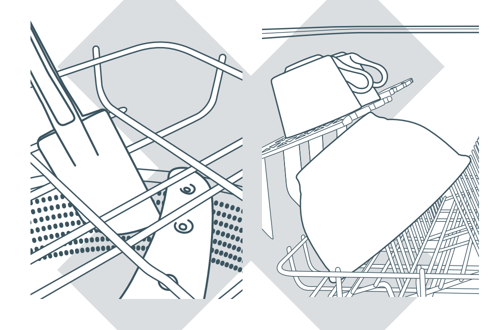
- Overcrowded and wash water will not reach some of the dinnerware.
- Cups, glasses and bowls must have their openings facing down.



- The plates are nesting together and wash water may not get through.
- Ensure cutlery are not nesting or stuck together. They need to be evenly spread out.



- Ensure dishware items are not forced into or protrude out of the drawer as it may prevent the lid from properly sealing which could result in a service call.
- Locate sharp items safely to prevent injuring the user and damaging the lid assembly.
- Check the bottom of the cutlery basket to ensure sharp or pointed items have not come through as they may stop spray arm rotation.

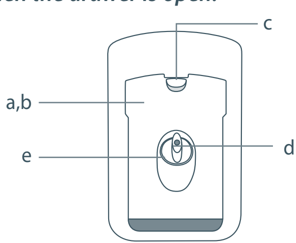


- Ensure cutlery has not fallen through the basket and stopped the spray arm from rotating.
- The large bowl is blocking wash water reaching the cup racks.
- Large utensils should be on cup racks so they do not become dislodged and stop the spray arm from rotating.
- Sharp or pointed items must be placed horizontally or with sharp edges/points facing down to avoid risk of injury.

Detergent dispenser

Important!

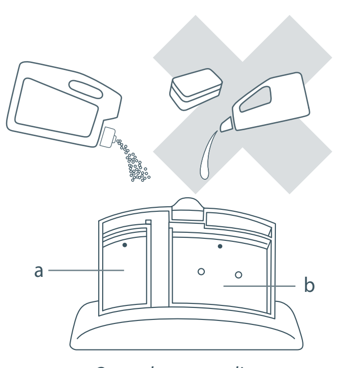
- ***Only use powdered detergent recommended for domestic automatic dishwashers in the detergent dispenser.***
- ***Dishwasher detergents are strongly alkaline and can be dangerous if swallowed.***
- ***Avoid contact with skin and eyes.***
- ***Keep children and infirm persons away from the DishDrawer® when the drawer is open.***
- ***Check that the detergent receptacle is empty after completion of the wash cycle.***
- ***Do not place dishwasher tablets in the detergent dispenser***
- ***Detergent and dishwasher tablets should not be in direct contact with dishes or cutlery.***
- ***Liquid detergents are not suitable to be used in the DishDrawer®.***
- ***Hand washing liquids, soap, laundry detergents or disinfectants will damage the DishDrawer®.***



Closed detergent dispenser

Filling the detergent dispenser

1. Press the latch down and the door will open.
2. Pour in detergent. No detergent is needed for the Rinse program.
3. After filling the main wash compartment, close the dispenser door until it clicks shut. The detergent will automatically be released into the DishDrawer® during the wash program.



Open detergent dispenser

- **a** Pre Wash Compartment 10g / 2 teaspoon capacity
- **b** Main Wash Compartment 30g / 6 teaspoon capacity
- **c** Detergent Dispenser Latch
- **d** Rinse Agent Indicator Light
- **e** Rinse Agent Plug

Detergent quantities

The detergent quantities recommended below are for individual drawers.

Wash type	Wash program	Detergent quantities prewash (teaspoons)	main wash (teaspoons)
Hard (>150ppm or >9gpg)	All*	2	6
Medium (100-150ppm or 6-9gpg)	All*	2	4
Soft (<100ppm or <6gpg)	Heavy	1	3
	Normal	1	2
	Delicate		1
	Fast		1

* No detergent is required in the pre wash compartment for the fast wash program.

Hard water situations
If you live in a hard water situation, we recommend the installation of a household water softener to improve the water quality, detergent effectiveness and prevent the build-up of calcium deposits on dishes and in the DishDrawer®.

Certain brands of dishwasher detergent contain varying quantities of phosphates, which help soften water. We suggest you use a detergent with high phosphate content to improve the wash. The detergent compartments need to be completely FULL and rinse agent is used with its setting fixed at 5.

We recommend the use of a dishwasher cleaner/descaler whenever you notice a build-up of calcium deposits in your DishDrawer®.

After you have used the dishwasher cleaner/descaler you must run another wash program with detergent to prevent damage to the DishDrawer®.

Soft water situations
If you live in an area of naturally soft water or your household water is softened, avoid using too much detergent in your DishDrawer®. An excess amount of detergent is very aggressive on glassware and may cause irreversible etching.

Etching is a chemical deterioration that occurs on the surface of glassware when it is subjected to high temperatures, too much detergent and/or soft water situations. Etching is caused by a combination of very hot water, which causes the detergent to become very aggressive, but because the water is soft, there are no water hardness mineral ions for the detergent to bind to, so it extracts mineral ions directly from the glass.

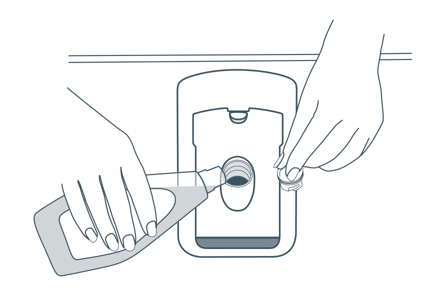
Etching looks like rainbow-colored film, as the glass is subjected to further washing the surface will eventually appear opaque. This type of etching is irreversible.

To prevent further etching from occurring on glassware, use less detergent (follow the recommended detergent quantities in the User Guide for soft water situations), and ensure the dishwasher is not overloaded, so water can reach all the dishes during the wash.

Rinse agent dispenser

We highly recommend the regular use of liquid rinse agent to give the best drying results. Rinse agent gives a streak free, sparkling clean look to glass and chinaware, in addition it prevents metal from tarnishing. The rinse agent dispenser is on the inside of each drawer, located underneath the detergent dispenser. The dispenser holds approximately 1.7 fl oz (50 ml) of rinse agent.

Filling the rinse agent dispenser



1. Turn the plug counter-clockwise and remove.
2. Pour the rinse agent into the circular opening.
3. Take care not to spill rinse agent into the DishDrawer®. Any spillages must be wiped up to prevent excess foaming. Failure to wipe rinse agent spillages may result in a service call which will not be covered by warranty.
4. Fit the plug back into the original position.

How much rinse agent to use

The regulator may need adjusting to suit your water conditions. The lowest setting is '1' and the highest is '5'. Refer to Option Adjustments section to adjust the rinse agent setting. If there is excessive foam at the end of the wash, reduce the setting. If dishes are wet or streaky after drying, increase the setting.

Rinse agent indicator light

If the rinse agent indicator light is red, refill the dispenser. If the rinse agent indicator light is dimly lit or not lit at all, there is enough rinse agent for the wash.

Note:

- Lighter colored rinse agents will not dim the indicator light as effectively as darker colored rinse agents.
- When the rinse agent is being dispensed, you may notice some unusual noises during the wash, this is normal.

The following options can be adjusted to suit your preferences.

Rinse Agent setting

Reduce the Rinse agent setting if there is excess foam after a wash program.
Increase the Rinse agent setting if dishes are wet or streaky after a wash program.

Auto Power setting

By default, DishDrawer® will automatically turn on whenever the drawer is opened. Washing will not start until the drawer is closed and the ▶II button has been pressed. If you do not want the DishDrawer® to turn on automatically, this feature can be turned off.

End of Wash Program Beeps

By default, DishDrawer® will beep six times at the end of a wash program. This feature can be turned off.

Closed Drawer option

The Closed Drawer option will lock the DishDrawer® when the drawer is closed. When you wish to open the drawer, press the ⏻ button. When the drawer is fully closed again, the lid will automatically seal and lock after 30 seconds. If the Lock feature is used in conjunction with the Closed Drawer Option, pressing the ⏻ button will not unlock the drawer. The Lock feature must be turned off to enable DishDrawer® to be opened.

Note: this option is highly recommended if the DishDrawer is to be used in motor homes.

How to make option adjustments

Follow the steps below	Rinse Agent setting	Auto Power option	End of Wash Program Beeps option	Closed Drawer option[1]
First	Enter Option Adjustment Mode 1 Press the ⏻ button to turn power on. Open DishDrawer. 2 Press and hold the eco and 🔒 buttons for 5 seconds until one long beep sounds.			
	red / off	purple / on	blue / on	red / on
Make an adjustment	The current setting is shown on the wash program selector in red lights. If four red lights are lit, the option selected setting is set to four. Press the 🔒 button to increase the setting.	Press the 🔒 button to turn the selected option on or off.		
Save	Press the ⏻ button to save the change.			
Example	HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE Rinse Agent setting set to four	HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE On HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE Off	HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE On HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE Off	HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE On HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE Off

1 The option sequence will start again from the Rinse Agent setting.

Cleaning the surfaces

Important!

We do not recommend the use of the following cleaning aids on/in your DishDrawer® as they may damage the surfaces:

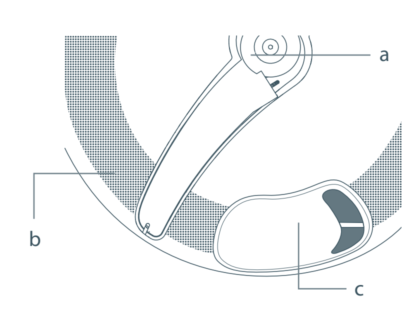
- ***Plastic or stainless steel scouring pads***
- ***Abrasive, solvent, household cleaners***
- ***Acid or alkaline cleaners***
- ***Hand washing liquids or soap***
- ***Laundry detergents or disinfectants***
- ***Proprietary 'Stainless Steel' cleaners or polishes as these may damage the protective coating.***

1. Wipe with a clean damp cloth. Take care not to wet the control panel.
2. Dry with a clean lint-free cloth.

Cleaning the drain filter, spray arm and filter plate

We recommend that the drain filter is cleaned whenever there is evidence of food particles. The spray arm and filter plate may need cleaning about once a month in normal use or more often should the need arise.

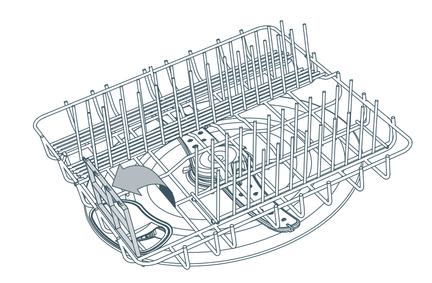
If a dishwasher cleaner/descaler is used, you must run a wash program with detergent immediately afterward to prevent any damage to your DishDrawer®.

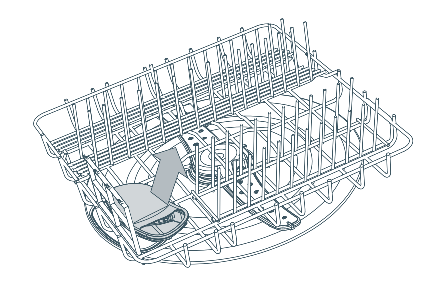


Internal parts of the DishDrawer®
a Spray arm
b Filter plate
c Drain filter

Important !

The DishDrawer® must be used with the filter plate, drain filter and spray arm correctly in place.



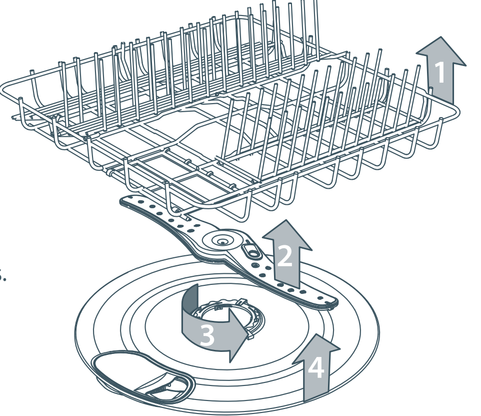


Cleaning the drain filter

1 Lift up the drain filter access panel on the basket (if fitted).
2 Lift and remove the drain filter.
3 Empty, rinse clean under running water and replace back into the allocated space.
4 Ensure the drain filter is flush with the filter plate.

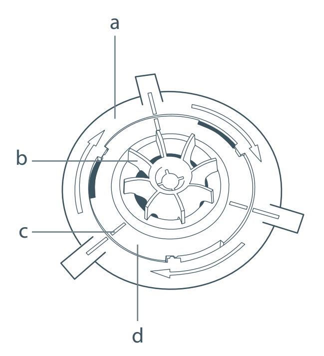
Cleaning the spray arm and filter plate

Ensure the DishDrawer® is cool before you start cleaning and follow the instructions for removing the drain filter and spray arm.



1 Remove the basket carefully. Lift from the back end first to prevent knocking the detergent and rinse agent dispenser.
2 Lift the spray arm and shake any foreign material out.
Rinse the spray arm clean under running water and wipe with a damp cloth.
3 In the center of the filter plate there are two rings. Hold the center ring still and turn the outer ring counter-clockwise, about a 1/8 turn. This will release the filter plate.
4 Lift the filter plate out.
When cleaning the underside of the filter plate, take care handling the sharp outer edge to avoid the risk of cuts.
Remove any foreign material, wash in hot soapy water and rinse thoroughly in clean water. The heater plate can be wiped with a damp cloth.
5 Replace the filter plate so it lies flat in the base of the drawer ensuring the filter plate is fully locked into position with the center ring.
6 To lock the filter plate into position, ensure the lines align with each other (refer to the diagram for the correct position). The filter plate must not be able to move about freely.
7 Replace the spray arm back onto the impeller.
8 Replace the basket, lowering the front edge of the basket into position first.

Note: Where there is broken crockery or glass in the drawer, it must be carefully removed to prevent damage to the DishDrawer®.



Correct locking position of filter plate with motor assembly (under spray arm)

a Outer ring
b Impeller
c Correct alignment marks
d Center ring

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	What to do
Unclean dishes	Wash program unsuitable for the load.	Refer to the wash programs section for a suitable wash program, or the soils were too heavily baked on and dishes may need soaking.
	Spray arm unable to rotate.	Ensure no items are obstructing the spray arm path.
	DishDrawer® overloaded/ incorrectly loaded.	Refer to the section on loading.
	Filter plate/drain filter is incorrectly inserted.	Refer to the care and cleaning section.
	Detergent put in the wrong compartment.	Detergent must be placed in the large compartment.
	Excess food not removed from dinnerware prior to loading.	Scrape all food scraps off dinnerware prior to loading.
	Unsuitable detergent.	Use recommended brands of dishwasher detergent. Only use powder detergent.
	Not enough detergent.	Refer to the detergent section or the detergent manufacturer's instructions.
	Spray arm holes are blocked.	Clean the spray arm.
	Filter plate/drain filter is blocked.	Clean the filter plate and drain filter.
	Mega rack incorrectly installed.	Refer to the accessories section for correct installation.
Foaming	Incorrect amount of detergent.	Refer to the detergent section or consult the detergent manufacturer's instructions.
	Too much egg in the wash load.	Increase the amount of detergent.
	Rinse agent setting too high.	Decrease the rinse agent setting.
Water leaking	Drain hose disconnected from waste pipe.	Reconnect the drain hose to the waste pipe.
	Supply inlet hose not properly connected.	Ensure the inlet hose is connected securely.
	Other leaks.	Turn water and power supplies to the DishDrawer® off. Call your dealer or Authorized Service Agent.
DishDrawer® will not open	Childlock function is on or the Closed Drawer option is on, or both.	Turn Lock off. Hold down the 🔒 button until the light above the 🔒 button disappears and/or press the ⏻ button to open the DishDrawer®.
Power failure during cycle.		Wait until power resumes, cycle will restart in same part of wash program.

Problem	Possible Cause	What to do
Continuous beeping	A fault has occurred.	Refer to the Fault codes section.
Intermittent beeping	DishDrawer® is in pause mode.	Close the DishDrawer® and press the ▶II button.
DishDrawer® will not start	Power supply is not connected.	Connect the power supply.
	The drawer is not closed properly.	Ensure the drawer is firmly closed.
	Lock feature is on.	Turn Lock off. Hold down the 🔒 button until the light above the 🔒 button disappears.
	▶II button not pressed.	Press the button.
Excess water in the DishDrawer®	Drain hose(s) bent or kinked.	Straighten the drain hose(s).
	Blocked filters.	Clean the filter plate/drain filter. Refer to the Care and cleaning section.
Water marks on the dishes	Rinse agent depleted.	Refill the rinse agent dispenser.
	Rinse agent setting too low.	Increase the rinse agent setting.
	DishDrawer® overloaded/ incorrectly loaded.	Refer to the section on loading.
DishDrawer® interior is stained	Some foods, like tomato based products, may stain the inside of the DishDrawer®.	Pre-rinse dishes before placing in the DishDrawer®. Alternatively, using the Rinse program after adding the dishes may minimize staining.
Dishes did not dry	Incorrect loading.	Ensure the dishes are not nesting together.
	Rinse agent depleted.	Refill the rinse agent dispenser.
	Rinse agent setting too low.	Increase the rinse agent setting.
	Eco wash program used.	Choose a standard wash program.
No detergent dispensed	Detergent dispenser was wet when loaded.	Clean the dispenser and ensure the dispenser is dry when adding detergent.
Excessive motor noise	The filter plate and/or spray arm is incorrectly placed.	Refer to the care and cleaning section for details on correct placement.
	No water in the motor area.	This usually occurs on the first use or when the DishDrawer® has not been used for long periods of time. Run the DishDrawer® through a wash program.

Fault codes

How to recognize a fault code

When a fault has occurred, the DishDrawer® will continuously beep every second.

The fault code will be displayed on the wash program selector.

Each fault code is shown in the following chart.

How to attend to a fault code

1. Press the ⏻ button to remove the fault code.
2. If the fault code and continuous beeps cannot be removed by pressing the ⏻ button, turn the DishDrawer® off at the power supply.
3. We recommend you check the following chart and correct the fault where possible.
4. After attending to the fault, turn the DishDrawer® on at the power supply.
5. If the fault code and continuous beeps remain, turn the water and power supply off to the DishDrawer®.
6. When calling your Authorized Service Center advise them of the fault code that has appeared on the DishDrawer®. This information will help the Authorized Service Center respond to your request.

Fault Codes	Possible Causes	What to Do
F1 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Flood switch has been activated.	Turn the water and power supply to the DishDrawer® off and call your Authorized Service Center.
F2 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Motor problem.	Call your Authorized Service Center.
F3 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Temperature sensor failed.	Ensure water coming in through the inlet hose is less than 149ºF. You may need to install a tempering valve on your water supply.
F4 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Faulty temperature sensor or element	Call your Authorized Service Center.
F5 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Lid fault	1 Turn power supply to DishDrawer off, then turn on power supply. Fault may reset. 2 Call your Authorized Service Center.
F6 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Lid fault	1 Turn power supply to DishDrawer off, then turn on power supply. Fault may reset. 2 Call your Authorized Service Center.
F7 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Lid fault	Call your Authorized Service Center.
F8 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Electrical problem	1 Turn power supply to DishDrawer off. 2 Call your Authorized Service Center.
F9 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Electronics malfunction.	Call your Authorized Service Center.

Fault codes

Fault Codes	Possible Causes	What to Do
U1 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Fill Fault	1 Turn the DishDrawer® water supply on. 2 Ensure the spray arm is placed on the impeller and can rotate and if the DishDrawer® is full of water, it will need to be emptied manually. 3 Call your Authorized Service Center.
U2 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Loading	Check loading to ensure no items extend beyond the height of the drawer.
U4 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Fault in the other drawer preventing the use of this drawer	Check other drawer, attend to fault code on that drawer.

Before you call for service or assistance ...

Check the things you can do yourself. Refer to the installation instructions and your user guide and check that:

1. Your product is correctly installed.
2. You are familiar with its normal operation.
3. If the circuit breaker tripped or the fuse blown.
4. If there is a power outage in the area.

If after checking these points and you still need assistance, please contact your local DCS authorized service agency or DCS Customer Care Representative for warranty service. Our number is (888) 281-5698. Please have the following information ready before you call:

- Model Number (can be found inside of the cabinet, bottom left of the top drawer)
- Serial Number (can be found inside of the cabinet, bottom left of the top drawer)
- Date of installation
- A brief description of the problem

Your satisfaction is of the utmost importance to us. If a problem cannot be resolved to your satisfaction, please email us at support@dcsappliances.com or write:

Fisher & Paykel Appliances, Inc.
Attention: DCS Customer Care
5900 Skylab Road
Huntington Beach, CA 92647

www.dcsappliances.com

Limited warranty

When you purchase any new Fisher & Paykel whiteware product for personal or consumer use you automatically receive a one year limited warranty covering parts and labor for servicing within the 48 mainland United States, Hawaii, Washington DC and Canada. In Alaska the limited warranty is the same except that you must pay to ship the product to the service shop or the service technician's travel to your home. Products for use in Canada must be purchased through the Canadian distribution channel to ensure regulatory compliance.

If the product is installed in a motor vehicle, boat or similar mobile facility, you receive the same one year limited warranty, but you must bring the vehicle, boat or mobile facility containing the product to the service shop at your expense or pay the service technician's travel to the location of the product.

Fisher & Paykel undertakes to:

Repair without cost to the owner either for material or labor any part of the product, the serial number of which appears on the product, which is found to be defective. In Alaska, you must pay to ship the product to the service shop or for the service technician's travel to your home. If the product is installed in a motor vehicle, boat or similar mobile facility, you must bring it to the service shop at your expense or pay for the service technician's travel to the location of the product. If we are unable to repair a defective part of the product after a reasonable number of attempts, at our option we may replace the part or the product, or we may provide you a full refund of the purchase price of the product (not including installation or other charges).

This warranty extends to the original purchaser and any succeeding owner of the product for products purchased for ordinary single-family home use.

All service under this limited warranty shall be provided by Fisher & Paykel or its Authorized Service Agent during normal business hours.

How long does this limited warranty last?

Our liability under this limited warranty expires ONE YEAR from the date of purchase of the product by the first consumer.

Our liability under any implied warranties, including the implied warranty of merchantability (an unwritten warranty that the product is fit for ordinary use) also expires ONE YEAR (or such longer period as required by applicable law) from the date of purchase of the product by the first consumer. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so this limit on implied warranties may not apply to you.

This warranty does not cover:

A Service calls that are not related to any defect in the product. The cost of a service call will be charged if the problem is not found to be a defect of the product. For example:

1. Correct faulty installation of the product.
2. Instruct you how to use the product.
3. Replace house fuses, reset circuit breakers, correct house wiring or plumbing, or replace light bulbs.
4. Correct fault(s) caused by the user.
5. Change the set-up of the product.
6. Unauthorized modifications of the product.
7. Noise or vibration that is considered normal, for example, drain/fan sounds, regeneration noises or user warning beeps.
8. Correcting damage caused by pests, for example, rats, cockroaches etc.

B Defects caused by factors other than:

1. Normal domestic use or
2. Use in accordance with the product's user guide.

C Defects to the product caused by accident, neglect, misuse, fire, flood or Act of God.

D The cost of repairs carried out by non-authorized repairers or the cost of correcting such unauthorized repairs.

E Travel fees and associated charges incurred when the product is installed in a location with limited or restricted access. (eg airplane flights, ferry charges, isolated geographic areas).

F Normal recommended maintenance as set forth in the product's user guide.

If you have an installation problem contact your dealer or installer. You are responsible for providing adequate electrical, exhausting and other connection facilities.

We are not responsible for consequential or incidental damages (the cost of repairing or replacing other property damaged if the product is defective or any of your expenses caused if the product is defective). Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

You may be required to provide reasonable proof of the date of purchase of the product before the product will be serviced under this limited warranty.

Commercial use

If you are using the product in a commercial setting (any use other than a single family dwelling), we agree to repair or replace, without cost to you for parts only, any defective parts, the serial number of which appears on the product. Our liability for these repairs expires ONE YEAR from the date of original purchase.

At our option we may replace the part or the product, or we may provide you a full refund of the purchase price of the product (not including installation or other charges). All service under this limited warranty shall be provided by Fisher & Paykel or its Authorized Service Agent during normal business hours.

No other warranties

This limited warranty is the complete and exclusive agreement between you and Fisher & Paykel regarding any defect in the product. None of our employees (or our Authorized Service Agents) are authorized to make any addition or modification to this limited warranty.
Warrantor: Fisher & Paykel Appliances, Inc.

If you need further help concerning this limited warranty, please contact us at:
Fisher & Paykel Appliances, Inc.
5900 Skylab Road
Huntington Beach
CA 92647

This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Important!

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Les modèles illustrés dans ce guide de l'utilisateur peuvent ne pas être offerts dans tous les marchés et sont sujets à changement sans préavis. Pour obtenir la plus récente information sur les modèles et les spécifications offerts dans votre pays, veuillez visiter notre site Web à l'adresse www.dcsappliances.com ou contacter le détaillant local DCS by Fisher & Paykel.

Votre DishDrawer® a été spécifiquement conçu pour fonctionner en toute sécurité dans des conditions normales d'utilisation. Veuillez conserver ces consignes en tête lorsque vous utilisez votre DishDrawer®. Veuillez lire toutes ces instructions avant d'utiliser votre DishDrawer®.

Consignes de sécurité importantes

- ***Il importe de suivre les directives comprises dans le présent manuel afin de réduire le risque d'incendie ou d'explosion ou de prévenir tout dommage matériel, toute blessure ou toute perte de vie.***
- ***L'usage du DishDrawer® doit se limiter à sa fonction prévue, comme le décrit le présent Guide de l'utilisateur.***
- ***N'utiliser que des détergents ou des produits de rinçage recommandés aux fins des lave-vaisselle domestiques et les conserver hors de la portée des enfants. Vérifier que le distributeur de détergent soit vide au terme de chaque programme de lavage.***
- ***Lors du chargement des articles à laver, repérer ceux qui sont tranchants et les disposer de manière à ce qu'ils ne risquent pas d'endommager le joint d'étanchéité du couvercle; il conviendra aussi de charger les couteaux tranchants en prenant soin de placer le manche vers le haut pour réduire le risque de blessure ou de coupure.***
- ***Ne pas toucher le plateau chauffant durant l'utilisation, ni immédiatement après.***
- ***Ne pas faire fonctionner le DishDrawer® à moins que tous les panneaux du module soient mis en place de façon appropriée.***
- ***Ne pas altérer les boutons de réglage.***
- ***Ne pas s'asseoir ni se tenir debout dans le tiroir ou le panier à vaisselle du DishDrawer®, ou sur ceux-ci; ne pas en abuser indûment.***
- ***Les paniers à tasses sont conçus pour supporter les tasses, les verres et les ustensiles de cuisine. Lorsque les paniers à tasses sont dans le DishDrawer®, ne pas s'appuyer sur ceux-ci, ni les utiliser pour soutenir votre poids corporel.***
- ***Afin de réduire le risque de blessure, ne pas permettre aux enfants de jouer à l'intérieur du DishDrawer®, ni sur celui-ci.***
- ***Dans certaines conditions, il se peut qu'un système de radiateur à eau chaude qui n'a pas été utilisé depuis deux semaines ou plus produise de l'hydrogène. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé durant deux semaines ou plus, il conviendra d'ouvrir tous les robinets d'adduction d'eau chaude et de laisser l'eau s'écouler de chacun d'eux durant plusieurs minutes avant d'utiliser le lave-vaisselle. Cette action aura pour effet de libérer tout l'hydrogène accumulé. Le gaz étant inflammable, ne pas fumer ni utiliser de flamme nue pendant ce temps.***
- ***Enlever la porte du compartiment de lavage au moment de retirer du service un ancien lave-vaisselle ou d'en disposer.***
- ***Les détergents à vaisselle sont alcalins. Il peut être dangereux d'en avaler. Éviter tout contact avec la peau et les yeux et éloigner les enfants et les personnes atteintes d'incapacité du lave-vaisselle lorsque le tiroir est ouvert.***

Consignes de sécurité importantes

Installation

- *Il est essentiel d'installer et de positionner le DishDrawer® conformément aux instructions d'installation avant de l'utiliser. Si les pages présentant les instructions d'installation n'étaient pas jointes à votre DishDrawer®, vous pouvez les commander en appelant votre agent de service autorisé ou en visitant le site de DCS by Fisher & Paykel à l'adresse www.dcsappliances.com.*
- *L'installation et l'entretien doivent être effectués par un technicien qualifié.*
- *Si le cordon d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer chez un dépositaire, à un centre de service autorisé ou par une personne de métier dotée de compétences similaires afin d'éviter tout danger.*
- *S'assurer que le DishDrawer® est solidement fixé aux cabinets adjacents au moyen des supports fournis. Autrement, le produit risque d'être instable, ce qui peut causer des dommages ou des blessures.*
- *Ne pas faire fonctionner cet appareil s'il est endommagé, s'il fonctionne mal, s'il est partiellement démonté, si des pièces se sont brisées ou détachées ou si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé.*
- *Ne pas entreposer ou utiliser de gaz ou d'autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité du DishDrawer®.*
- *Brancher la fiche à un circuit d'alimentation électrique convenablement catégorisé, protégé et calibré pour éviter toute surcharge électrique.*
- *Installer le cordon d'alimentation de façon à ce qu'il ne puisse se faire marcher dessus, faire trébucher quiconque ou autrement subir des tensions ou des dommages.*
- *Ne pas installer ni entreposer le DishDrawer® à un endroit où il sera exposé à des conditions climatiques ou à des températures sous le point de congélation.*
- *Ne pas brancher le DishDrawer® au moyen d'une rallonge électrique ou d'un appareil de sortie électrique portatif (par ex. : des boîtes à prises multiples).*
- *Cet appareil doit être mis à la terre. Dans le cas d'un bris ou d'une défectuosité, la mise à la terre réduit le risque de chocs électriques en fournissant un chemin de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon comportant un conducteur avec mise à la terre et une broche de mise à la terre. La fiche doit être branchée à une prise appropriée correctement raccordée et mise à la masse conformément à la réglementation locale. Le raccordement incorrect du câble de mise à la terre de l'appareil peut accroître le risque de chocs électriques. Vérifier auprès d'un électricien ou d'un technicien qualifié lorsque vous êtes incertain si l'appareil est correctement mis à la terre.*

Entretien

- *Ne pas réparer ni remplacer quelque partie de l'appareil que ce soit, ni tenter de procéder à l'entretien de ce dernier, à moins que le présent Guide de l'utilisateur ne le recommande expressément. Il est conseillé d'appeler un agent de service autorisé.*
- *Voir à ce que le plancher sur lequel repose l'appareil soit propre et sec afin de réduire toute possibilité de chute.*
- *Empêcher l'accumulation de matières combustibles comme la poussière, le papier, les chiffons et les produits chimiques autour de l'appareil et sous celui-ci.*
- *Lors du nettoyage du dessous de la plaque de filtration, faire attention au rebord externe tranchant pour éviter le risque de coupure.*

Consignes de sécurité importantes

Important!

Ne jamais ouvrir le DishDrawer® lorsqu'il est en état de fonctionnement, et ce, sous aucune circonstance.

Fonctionnement

- *Toujours appuyer sur le bouton ▶/❚❚ pour interrompre le cycle et attendre les trois bips sonores additionnels avant d'ouvrir le tiroir.*
- *Le DishDrawer® doit être utilisé avec l'ensemble moteur, la plaque de filtration, le filtre de vidange et le bras gicleur bien en place.*
- *Pour débrancher l'appareil, saisir la fiche plutôt que sur le cordon d'alimentation ou la jonction du cordon afin de prévenir tout dommage.*
- *Au moment de charger le DishDrawer®, faire attention de ne pas charger les articles d'une façon qui empêchera le couvercle de bien sceller le tiroir. Il importe de ne pas enfoncer les articles de force dans le tiroir, ni de les placer de façon à ce qu'ils en dépassent, à défaut de quoi les services d'un réparateur pourraient se révéler nécessaires.*
- *Les appareils domestiques ne sont pas conçus pour servir de jouets aux enfants. Une personne de confiance devrait expliquer l'utilisation de l'appareil aux enfants et aux personnes atteintes d'une invalidité limitant leur capacité à utiliser ce dernier. Il faut que cette personne de confiance soit satisfaite que ceux-ci peuvent utiliser l'appareil sans mettre en danger leur propre personne ou leur entourage.*
- *Il est nécessaire de surveiller étroitement toute utilisation de l'appareil par les enfants ou près d'eux. Ne pas permettre aux enfants de jouer sur ou dans l'appareil, ni avec celui-ci, ni avec quelque appareil que ce soit.*
- *Il est fortement suggéré d'exécuter un programme de lavage avec du détergent immédiatement après chaque usage d'un agent nettoyant pour lave-vaisselle, et ce dans le but de prévenir tout dommage au DishDrawer®.*
- *Le DishDrawer® est conçu pour laver des ustensiles de cuisine normaux. Les articles qui sont contaminés par du pétrole, de la peinture, des débris de fer ou d'acier, de la corrosion ou des produits chimiques acides ou alcalins ne doivent pas être lavés au moyen du DishDrawer®.*
- *Si le DishDrawer® n'est pas utilisé durant de longues périodes, couper l'alimentation en eau et en électricité de l'appareil.*

Commandes

Dans le cas d'un DishDrawer® double, chaque tiroir est doté de ses propres commandes et peut fonctionner indépendamment de l'autre.

Bouton Power (mise en marche) ⏻

Le bouton ⏻ met le DishDrawer® en état de marche ou hors d'état de marche. Le fait d'ouvrir le DishDrawer® le mettra en état de marche durant 30 secondes. Pour interrompre un programme de lavage au milieu du cycle, appuyer sur le bouton ⏻. Il faut déverser toute l'eau qui se trouve dans le DishDrawer®.

Bouton Start/Pause (démarrage ou pause) ▶/II

Le bouton ▶/II amorce un programme de lavage. Appuyer sur le bouton ▶/II pour interrompre ou recommencer le cycle de lavage du DishDrawer®. En cas d'interruption, attendre les trois bips sonores avant d'ouvrir le tiroir. Le fait d'ouvrir le tiroir de force au milieu du cycle peut causer des dommages ou des blessures.

Bouton Delay Start (mise en marche différée)

Le bouton ▶/II configure aussi la fonction de mise en marche différée, qui peut retarder l'exécution d'un programme de lavage d'une à 12 heures.

Pour activer la Mise en marche différée

1. Appuyer sur le bouton ▶/II et le tenir enfoncé jusqu'à ce que la lumière au-dessus du bouton ▶/II devienne mauve.
2. Continuer d'enfoncer le bouton ▶/II jusqu'à ce que le délai souhaité soit affiché. Le DishDrawer® émettra des bips sonores pendant que vous enfoncez le bouton ▶/II ; chaque bip indique une heure de plus au délai.
3. Le Dishdrawer® démarrera une fois que le tiroir est fermé et que le délai d'attente s'est écoulé.

Pour annuler la Mise en marche différée

Appuyer sur le bouton ⏻.

Bouton Lock (verrou) 🔒 (facultatif)

Le bouton 🔒 active ou désactive les fonctions Lock (verrou) ou Childlock (verrou pour enfant).

Keylock (verrou des touches)

La fonction Keylock (verrou des touches) désactive toutes les touches du DishDrawer®. Pour l'activer, appuyer sur le bouton 🔒 et le tenir enfoncé jusqu'à l'émission d'un bip (3 secondes). La lumière au-dessus du bouton 🔒 s'allume lorsque le verrou des touches est activé.

Pour désactiver la fonction Keylock (verrou des touches), appuyer sur le bouton 🔒 et le tenir enfoncé jusqu'à ce que la lumière au-dessus de celui-ci s'éteigne.

Childlock (verrou pour enfant)

La fonction Childlock (verrou pour enfant) verrouille le tiroir et désactive toutes les fonctions. Pour l'activer, appuyer sur le bouton et le tenir enfoncer jusqu'à l'émission de deux bips (5 secondes). La lumière au-dessus du bouton s'allume lorsque le verrou pour enfant est activé.

Pour désactiver la fonction Childlock, appuyer sur le bouton et le tenir enfoncé jusqu'à ce que la lumière au-dessus de celui-ci s'éteigne.

Sélecteur de programme de lavage

Appuyer sur le bouton à l'intérieur du tiroir pour sélectionner un programme de lavage. Le DishDrawer® relancera le dernier programme utilisé.



Bouton ECO (facultatif)

Appuyer sur le bouton si vous préférez que le programme de lavage utilise moins d'énergie et d'eau. La lumière rouge ECO indiquera que la fonction est activée. Si votre vaisselle est très sale, ou si vous avez besoin d'un séchage intensif, il n'est pas recommandé d'utiliser la fonction ECO.

Panne de courant

Si une panne de courant survient tandis que le DishDrawer® est en état de marche, il cessera de fonctionner. Il peut être impossible d'ouvrir le DishDrawer® pendant ce temps. Lorsque le courant revient, le DishDrawer® recommence à fonctionner à la même partie du cycle de lavage où il était avant que la panne ne survienne.

Fonctionnement

1 **Charger la vaisselle**
Retirer tous les restes de nourriture et charger la vaisselle.

2 **Ajouter le détergent**

3 **Vérifier la quantité de produit de rinçage**

4 **Appuyer sur le bouton ⏻**

5 **Sélectionner un programme de lavage**

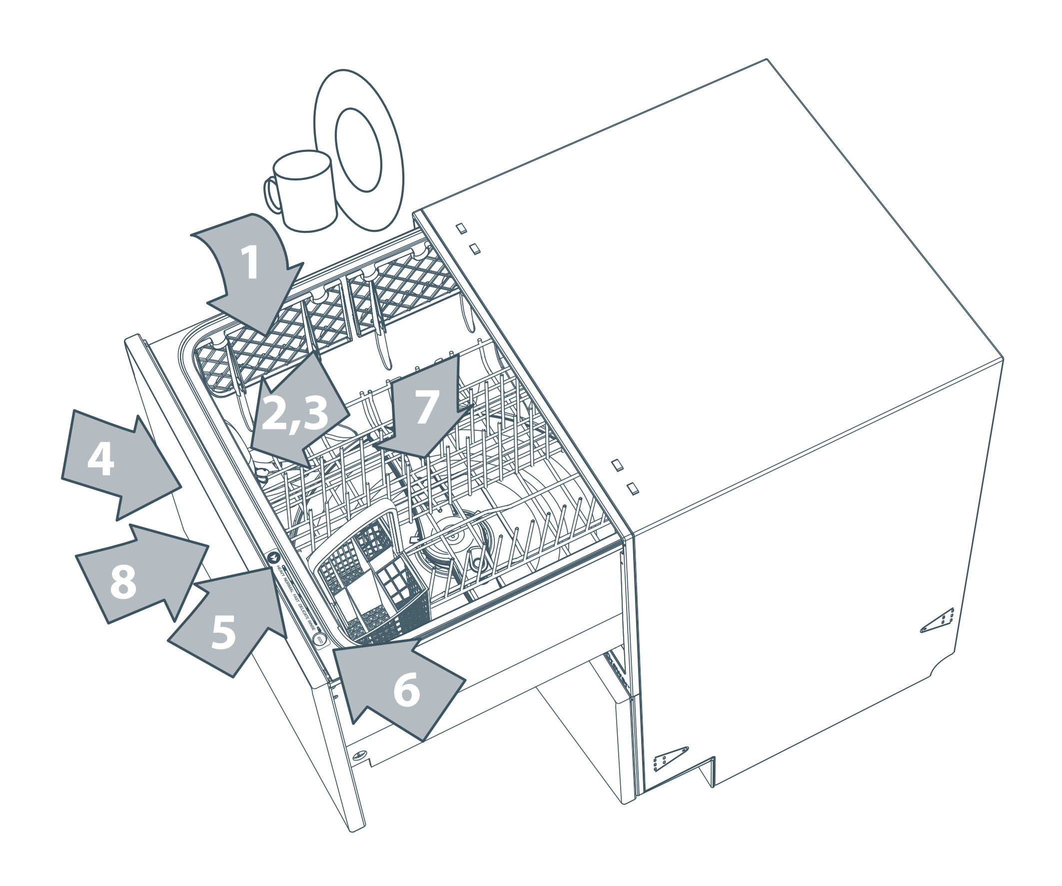
6 **Choisir eco (en option)**

7 **Effectuer une vérification**
S'assurer que rien n'obstrue le bras gicleur. Le filtre de vidange doit être de niveau avec la plaque de filtration.

8 **Procéder à la mise en marche**
Fermer le tiroir et appuyer sur le bouton ▶/II.

9 **Fin**
Le DishDrawer® émettra six bips sonores pour indiquer la fin du programme de lavage. À la fin du programme de lavage, le ventilateur asséchant continuera de fonctionner durant une période déterminée ou jusqu'à l'ouverture du tiroir. Le ventilateur contribue au séchage et utilise une quantité d'énergie négligeable. Il est normal qu'un peu d'eau se trouve sur la surface du filtre de vidange au terme du programme de lavage.

DD224 seulement : À la fin du programme de lavage, les deux tiroirs peuvent se vider simultanément. Cela est tout à fait normal.



Programme de lavage normal – usages convenables

Intensif *Casseroles, marmites et plats très salis.*	**Normal** *Vaisselle normalement sale pour un lavage et un séchage de qualité optimale.*	**Rapide** *Vaisselle légèrement sale.*	**Délicat** *Vaisselle ou poterie légèrement sale et thermosensible.*	**Rinçage** *Prévient les odeurs et le séchage de restes d'aliments sur la vaisselle.*
pré-lavage 1	pré-lavage 1		pré-lavage	pré-lavage
pré-lavage 2	pré-lavage 2			
lavage principal 66 °C (150 °F)	lavage principal 60 °C (140 °F)	lavage principal 54 °C (130 °F)	lavage principal 49 °C (120 °F)	
post-rinçage 1	post-rinçage	post-rinçage	post-rinçage	
post-rinçage 2				
rinçage final 73 °C (163 °F)	rinçage final 60 °C (140 °F)	rinçage final 49 °C (120 °F)	rinçage final 54 °C (130 °F)	
phase de séchage	phase de séchage		phase de séchage	

Eco wash program - when to use

Intensif *Vaisselle de tous les jours très sale.*	**Normal** *Vaisselle normalement sale pour une consommation d'énergie optimale.*	**Rapide** *Vaisselle légèrement sale et non graisseuse.*	**Délicat** *Vaisselle ou poterie légèrement sale, non graisseuse et thermosensible.*
pré-lavage 1	pré-lavage		pré-lavage
pré-lavage 2			
lavage principal 66 °C (150 °F)	lavage principal 54 °C (130 °F)	lavage principal 46 °C (115 °F)	lavage principal 46 °C (115 °F)
post-rinçage 1	post-rinçage	post-rinçage	post-rinçage
post-rinçage 2			
rinçage final 66 °C (150 °F)	rinçage final 54 °C (130 °F)	rinçage final 46 °C (115 °F)	rinçage final 49 °C (120 °F)
phase de séchage	phase de séchage		phase de séchage

Note

Les temps de lavage peuvent varier en fonction de la température de l'eau, les conditions ambiantes, du type de vaisselle chargée et de l'ouverture possible du tiroir durant le lavage. Les temps de lavage ne sont indiqués qu'à titre APPROXIMATIF et sont basés sur une eau d'arrivée de 49 °C (120 °F).

Entretien de la vaisselle

Le détergent de lave-vaisselle, combiné à des températures élevées, peut endommager certains articles lavés dans le lave-vaisselle. En cas de doute concernant un aspect quelconque de tout article lavé dans le DishDrawer®, se reporter aux instructions fournies par le fabricant de l'article en question ou laver l'article à la main.

Coutellerie et argenterie
Il est important de rincer la coutellerie et l'argenterie immédiatement après chaque usage afin de prévenir le ternissement causé par certains aliments. Le programme de lavage Rinçage est avantageux à cet effet. Par exemple, les articles en argent ne doivent pas entrer en contact avec l'acier inoxydable d'autres ustensiles. Tout contact entre ces métaux peut causer du ternissement. Retirer la coutellerie en argent du DishDrawer® et la sécher à la main immédiatement après la fin du programme, le cas échéant.

Aluminium
Le détergent à vaisselle peut ternir l'aluminium. L'ampleur du ternissement dépend de la qualité du produit.

Autres métaux
Les objets en fer et en fonte sont sujets à la rouille et peuvent tacher d'autres articles. Le cuivre, l'étain et le laiton ont eux aussi tendance à tacher.

Vaisselle en bois
Les articles en bois sont généralement sensibles à l'eau et à la chaleur. Le fait de les laver régulièrement dans le lave-vaisselle peut les détériorer au fil du temps. En cas de doute, les laver à la main.

Verrerie
La plupart des articles de verre à usage quotidien peuvent être mis au lave-vaisselle en toute sûreté. Une action de morsure peut toutefois s'exercer sur le cristal et les articles anciens ou en verre très fin (c.-à-d. les rendre opaques). Il conviendrait de laver ces articles à la main.

Plastique
Selon sa nature, le plastique peut changer de forme ou de couleur dans l'eau chaude. Il conviendra de consulter les instructions du fabricant concernant le lavage des articles en plastique. Il faut enfoncer les articles en plastique lavable de façon à ce qu'ils ne se renversent pas et ne se remplissent pas d'eau ou à ce qu'ils ne tombent pas à travers le panier durant le lavage.

Articles décorés
La plupart des motifs peints sur des articles en porcelaine modernes conviennent au lave-vaisselle. Il se peut que les articles anciens, les articles garnis d'or, les articles dont le motif est peint à l'extérieur du glacis et les articles en porcelaine peints à la main soient plus sensibles au lavage à la machine. En cas de doute, les laver à la main.

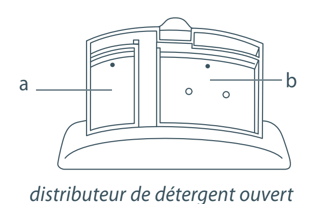
Articles collés
Le lavage à la machine adoucit ou dissout certains produits adhésifs. En cas de doute, laver à la main les articles collés.

Vacances

Si on ne prévoit pas utiliser le DishDrawer® durant une certaine période, il est recommandé de vérifier que les paniers sont vides. Veiller à ce que l'intérieur du DishDrawer® soit propre. Laisser les tiroirs entrouverts pour permettre à l'air de circuler. Couper le courant et l'alimentation en eau du DishDrawer®..

Les appareils DishDrawer® sont testés en fonction de diverses normes relatives au rendement du lavage et du rinçage. Voici des diagrammes de chargement type et des indications de quantités de détergent et de produit de rinçage à utiliser dans le DishDrawer®.

Programme de lavage	Cycle Normal
Quantité de détergent	a. 5 g à thé (pré-lavage) par tiroir du compartiment b. 10 g à thé (lavage principal) par tiroir
Produit de rinçage	Réglage 4

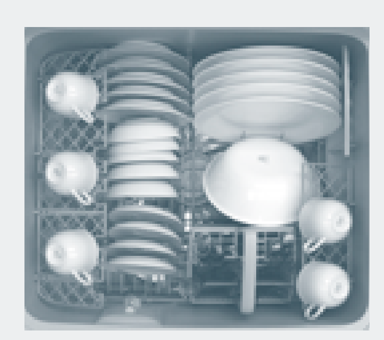


distributeur de détergent ouvert

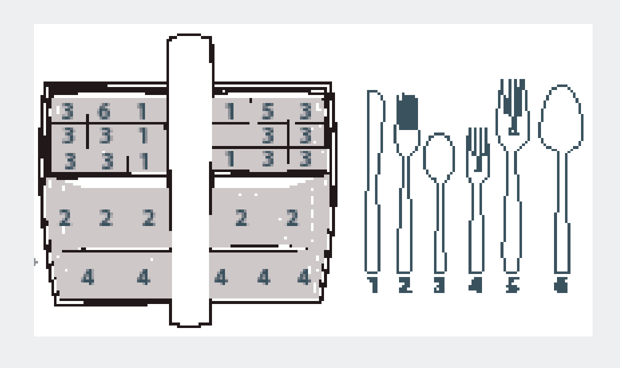
Chargement type recommandé



tiroir du haut

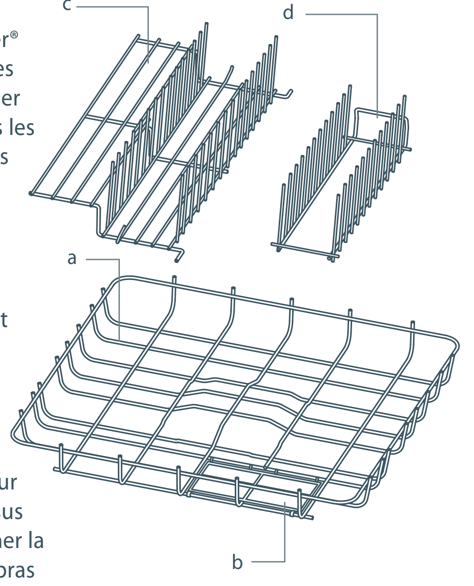


tiroir du bas



Accessoires

Les récipients encastrables et les paniers peuvent être ajoutés ou enlevés pour répondre à vos besoins personnels. Si vous avez acheté le modèle DishDrawer® double, certains des accessoires sont interchangeables d'un tiroir à l'autre. Vous pouvez par exemple combiner les deux paniers Mega en un seul tiroir et laver toutes les tasses et les verres en conservant l'autre tiroir pour les plats et les articles de plus grandes dimensions.



a. Panier

Le panier contient certains des accessoires en place et conserve la vaisselle à distance du bras gicleur.

b. Panneau d'accès au filtre de vidange

Le panneau d'accès au filtre de vidange est conçu pour s'encastrer avec un claquement sur le panier par-dessus le filtre de vidange. Cela empêche les objets de toucher la base du DishDrawer® et d'arrêter ainsi la rotation du bras gicleur, tout en maintenant l'accès au filtre de vidange.

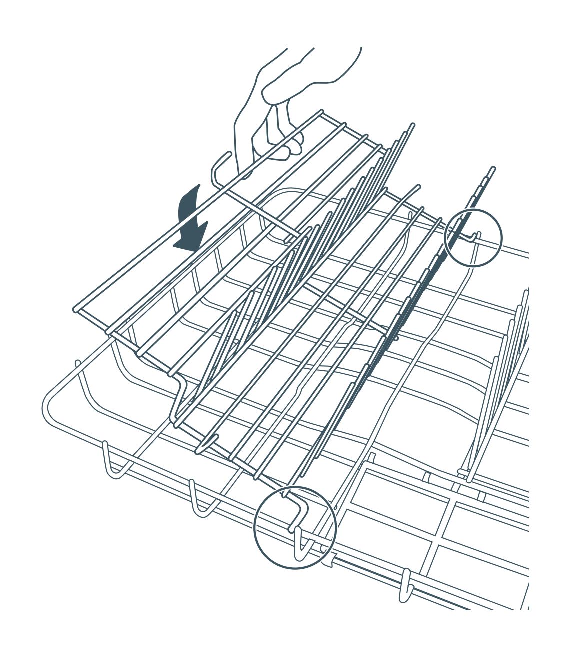
c. Panier Mega

Le panier Mega est conçu pour contenir les tasses, les verres et les petits plats.

d. Récipient pour plats encastrable

Le récipient pour plats encastrable contient les plats et les bols.

Comment installer le panier Mega
Pour installer le panier Mega, placer ses pattes extérieures sur le panier principal et fixer le panier Mega sur le côté du panier principal. Une fois le panier Mega bien installé, il ne devrait pas branler dans le panier principal.



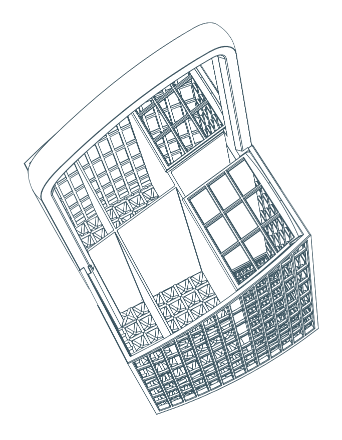
Paniers à tasses



On peut placer les tasses, les verres et les ustensiles de cuisine à gauche et à droite des paniers à tasses.

- Dans le but d'obtenir un meilleur rendement, inspecter le dessous afin de confirmer qu'aucun article de grandes dimensions ne bloque l'eau de lavage et l'empêche ainsi d'atteindre les paniers à tasses.
- Les paniers à tasses peuvent également supporter les verres à vin au moyen du panier Mega.
- Le panier à tasses est doté de butées afin d'empêcher les tasses de toucher la paroi intérieure du DishDrawer®. Cette mesure maximisera le rendement du lavage et du séchage.

Panier de coutellerie



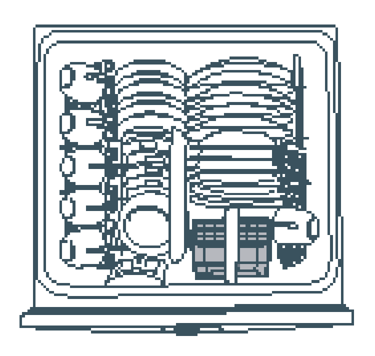
Il conviendra de placer la coutellerie, les petits ustensiles de cuisine et certains couvercles de plastique dans le panier à ustensiles.

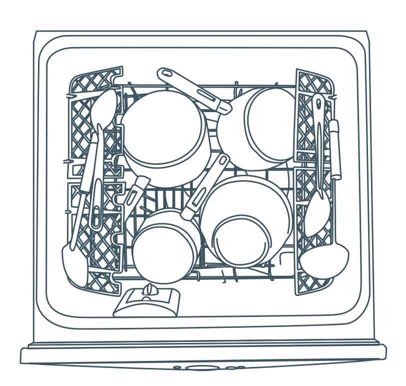
- Afin d'améliorer l'efficacité du lavage et de réduire le risque de blessure, il est recommandé de placer la coutellerie le manche vers le bas et de placer les ustensiles tranchants le manche vers le haut.
- Mêler les cuillers, les couteaux et les fourchettes dans chaque section afin d'empêcher la coutellerie de s'imbriquer et de laisser l'eau circuler librement.
- Empêcher l'acier inoxydable d'entrer en contact avec la coutellerie en argent afin d'éviter tout ternissement.
- Les petits articles comme les couvercles en plastique peuvent être placés sous la grille. Cela évitera qu'ils ne soient déplacés par l'eau de lavage et qu'ils tombent au fond du lave-vaisselle où ils peuvent compromettre la rotation du bras de lavage.

Chargement

L'eau de lavage du DishDrawer® est projetée par le bras gicleur qui est situé à la base du tiroir. Le bras gicleur tourne en projetant de l'eau dans toutes les parties du compartiment de lavage; il faut donc charger la vaisselle en prenant soin de s'assurer qu'il y a assez d'espace pour que l'eau puisse atteindre toutes les sections, spécialement les paniers à tasses. Si la voie du bras gicleur ou de l'eau de lavage est bloquée par un article, le rendement en sera réduit.

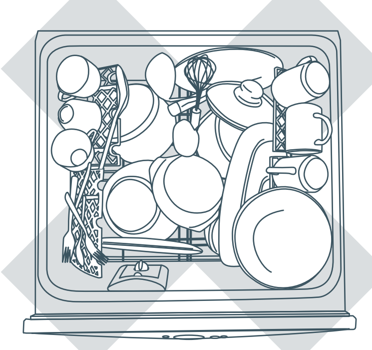
Chargement du DishDrawer®



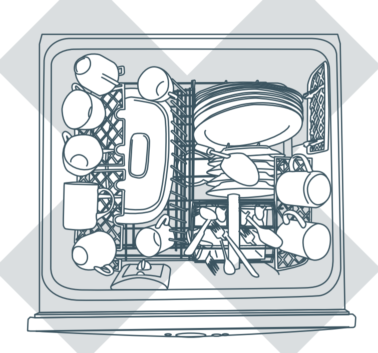


Note: Le panier et ses récipients encastrables ne sont pas conçus pour être soulevés hors du DishDrawer® alors qu'ils sont chargés de vaisselle.

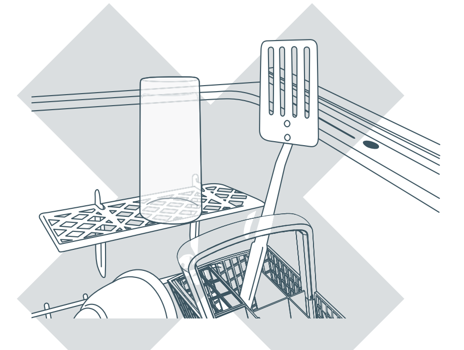
Comment NE PAS charger votre DishDrawer®



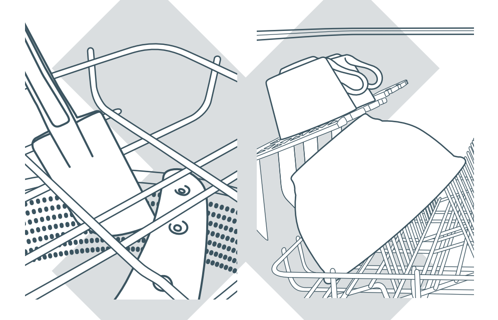
- Le panier est surchargé et l'eau de lavage n'atteindra pas une partie de la vaisselle.
- Il faut ranger les tasses, les verres et les bols la face ouverte vers le bas.



- Les plats sont collés les uns contre les autres, ce qui pourrait empêcher l'eau de lavage de passer.
- S'assurer que la coutellerie ne s'imbrique ni ne se plaque pas. Les plats et les ustensiles doivent être étalés uniformément.



- S'assurer ne pas enfoncer de force les articles de vaisselle, ni de les laisser dépasser du tiroir, car le couvercle pourrait ainsi ne pas sceller correctement, ce qui pourrait nécessiter les services d'un réparateur.
- Installer les articles tranchants de façon sécuritaire afin de prévenir toute blessure à l'endroit de l'utilisateur ou tout dommage à l'assemblage du couvercle.
- Inspecter le fond du panier de coutellerie pour s'assurer qu'il ne s'y trouve aucun article tranchant ou pointu qui pourrait stopper la rotation du bras gicleur.

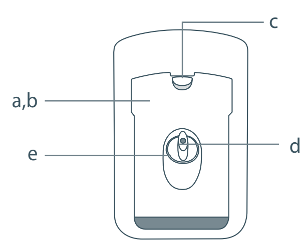


- Vérifier que la coutellerie ne soit pas tombée à travers le panier, entravant ainsi la rotation du bras gicleur.
- Le saladier bloque l'eau de lavage et l'empêche ainsi d'atteindre les paniers à tasses.
- Il faut ranger les grands ustensiles sur les paniers à tasses afin d'éviter qu'ils ne se déplacent et viennent bloquer la rotation du bras gicleur.
- Il est important de placer les articles tranchants ou pointus à l'horizontale, ou alors le manche pointant vers le haut, dans le but d'éviter tout risque de blessure.

Distributeur de détergent

Important!

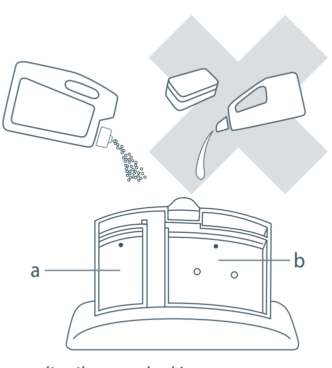
- ***N'utiliser que le détergent en poudre recommandé pour les lave-vaisselle automatiques domestiques dans le distributeur de détergent.***
- ***Les détergents à vaisselle ont une teneur fortement alcaline et peuvent se révéler dangereux en cas d'ingestion.***
- ***Éviter tout contact avec la peau et les yeux.***
- ***Tenir les enfants et les personnes atteintes d'incapacité à l'écart du DishDrawer® lorsque le tiroir est ouvert.***
- ***Voir à ce que le récipient du détergent soit vide au terme de chaque programme de lavage.***
- ***Ne jamais placer de tablettes de détergent dans le distributeur.***
- ***Le détergent et les tablettes de détergent ne doivent jamais être en contact avec la vaisselle ou la coutellerie.***
- ***Les détergents liquides ne conviennent pas au DishDrawer®.***



distributeur de détergent fermé

Remplissage du distributeur de détergent

1 Appuyer sur le loquet et la porte s'ouvrira.
2 Verser le détergent. Le programme de rinçage ne nécessite aucun détergent.
3 Après avoir rempli le ou les compartiments, boucher le distributeur jusqu'à ce qu'il se ferme en émettant un clic. Le détergent sera automatiquement diffusé dans le DishDrawer® durant le programme de lavage.



distributeur de détergent ouvert

a Compartiment de prélavage : capacité de 10 g/2 cuillère à thé
b Compartiment de prélavage principal : capacité de 30 g/6 cuillères à thé
c Loquet du distributeur de détergent
d Lumière de l'indicateur du produit de rinçage
e Bouchon du produit de rinçage

Quantités de détergent

Les quantités de détergent recommandées ci-dessous conviennent aux tiroirs individuels.

Type d'eau	Programme de lavage	Quantités de détergent	
		Pré-lavage (cuillers à thé)	Lavage principal (cuillers à thé)
Dure (>150ppm ou >9gpg)	Tous*	2	6
Moyenne (100-150ppm ou 6-9gpg)	Tous*	2	4
Douce (<100ppm ou <6gpg)	Intensif	1	3
	Normal	1	2
	Délicat		1
	Rapide		1

* Aucun détergent n'est requis dans le compartiment de pré-lavage pour le programme de lavage rapide.

Environnement d'eau dure
Si vous vivez dans un environnement d'eau dure, il est recommandé d'installer un adoucisseur d'eau domestique afin d'améliorer la qualité de l'eau et l'efficacité du détergent et de prévenir l'accumulation de dépôts de calcium sur les plats et dans le DishDrawer®.

Certaines marques de détergent à vaisselle contiennent diverses quantités de phosphates, car ceux-ci contribuent à adoucir l'eau. Il est suggéré d'utiliser un détergent à haute teneur en phosphate afin d'améliorer l'efficacité du lavage. Les compartiments du détergent doivent être complètement REMPLIS et le réglage du produit de rinçage doit être ajusté à 5.

Il est recommandé d'utiliser un détartrant ou un nettoyant de lave-vaisselle lorsqu'on remarque une accumulation de dépôts de calcium dans le DishDrawer®.

Après chaque utilisation de détartrant ou de nettoyant de lave-vaisselle, exécuter un autre programme de lavage avec du détergent afin de prévenir tout dommage au DishDrawer®.

Environnement d'eau douce
Si vous vivez dans un environnement d'eau douce naturelle ou si l'eau de la maison est adoucie, éviter d'utiliser trop de détergent dans votre DishDrawer®. Une quantité excessive de détergent provoque une action très agressive sur la verrerie et peut produire des morsures irréversibles.

La morsure est une détérioration chimique qui survient sur la surface de la verrerie lorsque cette dernière est exposée à des températures élevées, à une quantité excessive de détergent ou à un environnement d'eau douce. La morsure est causée par une combinaison d'eau très chaude et de détergent, ce qui confère à ce dernier une action agressive; or, l'eau étant douce, elle ne contient pas les ions minéraux d'eau dure qui se lient au détergent, ce qui pousse ce dernier à extraire les ions minéraux directement du verre.

La morsure ressemble à un film reflétant les couleurs de l'arc-en-ciel; au fur et à mesure des lavages, la surface du verre deviendra éventuellement opaque. Ce type de morsure est irréversible.

Afin d'empêcher d'autres morsures sur la verrerie, utiliser moins de détergent (suivre les instructions du Guide de l'utilisateur concernant les quantités de détergent convenant aux environnements d'eau douce) et s'assurer que le lave-vaisselle n'est pas surchargé, afin que l'eau puisse atteindre tous les plats et les ustensiles durant le lavage.



Distributeur du produit de rinçage

Il est fortement recommandé d'utiliser régulièrement un produit de rinçage liquide pour produire un meilleur séchage. Les produits de rinçage confèrent un aspect clair et un éclat brillant au verre et à la porcelaine, en plus de prévenir le ternissement du métal. Le distributeur de produit de rinçage est sur l'intérieur de chaque tiroir, sous le distributeur de détergent. Le distributeur peut contenir environ 50 ml (1,7 oz liq.) de produit de rinçage.

Remplissage du distributeur de produit de rinçage

1 Tourner le capuchon dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et l'enlever.
2 Verser le produit de rinçage dans l'ouverture circulaire.
3 Prendre garde de ne pas renverser le produit de rinçage dans le DishDrawer®. Il est important d'essuyer tout déversement afin de prévenir la production excessive de mousse. Le fait de ne pas essuyer les renversements pourrait entraîner l'obligation de faire appel aux services d'un réparateur, ce que la garantie ne couvre pas.
4 Remettre le capuchon fermement en place, dans sa position initiale.

Quantité de produit de rinçage à utiliser

Le régulateur pourrait faire l'objet d'ajustements en fonction des conditions de votre eau. Le réglage le plus bas est de «1» et le plus élevé est de «5». Consulter la section Ajustement des options pour ajuster le réglage du produit de rinçage. S'il se forme de la mousse excessive au terme du lavage, réduire le réglage. Si les plats sont mouillés ou marqués de coulées d'eau après le séchage, augmenter le réglage.

Lumière de l'indicateur du produit de rinçage

Lorsque l'indicateur du produit de rinçage affiche une lumière rouge, remplir le distributeur. Si la lumière de l'indicateur du produit de rinçage est faiblement allumée, ou si elle est inexistante, il y a assez de produit de rinçage pour effectuer le lavage.

Note

- Les produits de rinçage plus pâles n'éclaireront pas la lumière de l'indicateur aussi efficacement que les produits de rinçage plus foncés.
- Il est normal d'entendre des bruits inhabituels durant le lavage au moment de la distribution du produit de rinçage.



Les options suivantes peuvent être ajustées pour convenir à vos préférences.

Réglage du produit de rinçage (Rinse Agent)
Réduire le réglage du produit de rinçage s'il y a de la mousse excessive au terme d'un programme de lavage.
Augmenter le réglage du produit de rinçage si les plats sont mouillés ou couverts de traînées au terme d'un programme de lavage.

Réglage de mise en marche automatique (Auto Power)
Le DishDrawer® s'allume automatiquement par défaut chaque fois que le tiroir est ouvert. Le lavage ne s'amorcera pas jusqu'à ce que le tiroir soit fermé et que le bouton ▶/II soit enfoncé.
Si vous ne souhaitez pas que le DishDrawer® s'allume automatiquement, il est possible de désactiver cette fonction

Bips sonores au terme du programme de lavage
Le DishDrawer® émet par défaut six bips sonores pour indiquer la fin du programme de lavage. Il est possible de désactiver cette fonction.

Option Closed Drawer (tiroir fermé)
L'option Closed Drawer (tiroir fermé) permet de verrouiller le DishDrawer® lorsque le tiroir est fermé. Au moment d'ouvrir le tiroir, appuyer sur le bouton ⏻. Une fois que le tiroir sera refermé, le couvercle se scellera et se verrouillera automatiquement au bout de 30 secondes.
Si la fonction Lock (verrou) est utilisée en conjonction avec l'option Closed Drawer, le fait d'appuyer sur le bouton ⏻ ne verrouille pas le tiroir. Il faut désactiver la fonction Lock pour ouvrir le DishDrawer®.

Note: cette option est fortement recommandée si le DishDrawer® sera utilisé dans un véhicule récréatif.

Ajustement des options

Ajustement des options

Suivre les étapes ci-dessous	Réglage du produit de rinçage	Mise en marche automatique option	Option Bips sonores au terme du programme de lavage	Option Tiroir fermé[1]
Premièrement	Accéder au mode Option Adjustment (ajustement des options) 1 Appuyer sur le bouton pour établir le courant. Ouvir le DishDrawer®. 2 Appuyer sur les boutons eco et et les tenir enfoncés durant 5 secondes, ou jusqu'à l'émission d'un long bip sonore.			
	rouge / activé eco	mauve / activé eco	bleu / activé eco	rouge / activé eco
Faire un ajustement	Le réglage actuel est indiqué par les lumières rouges du sélectionneur de programme de lavage. Si quatre lumières rouges sont allumées, le réglage sélectionné par l'option est de quatre. Appuyer sur le bouton pour augmenter le réglage.	Appuyer sur le bouton pour activer ou désactiver l'option choisie.		
Sauvegarder	Appuyer sur le bouton pour sauvegarder la modification.			
Exemple	HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE Réglage du produit de rinçage fixé à quatre	HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE Activé HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE Désactivé	HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE Activé HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE Désactivé	HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE Activé HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE Désactivé

1 Le défilement des options recommencera à partir du réglage du produit de rinçage.

Nettoyage des surfaces

Important!

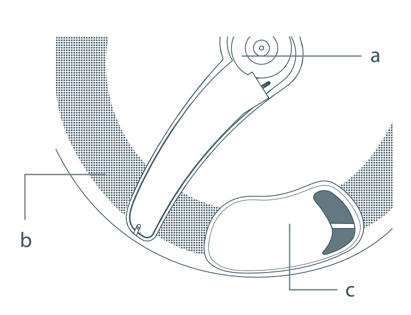
L’usage des produits de nettoyage suivants sur ou dans le DishDrawer® est déconseillé, car ils pourraient endommager les surfaces:

- ***Tampons à récurer en plastique ou en acier inoxydable***
- ***Nettoyants domestiques abrasifs et solvants***
- ***Nettoyants acides ou alcalins***
- ***Le savon et les savons à mains liquides***
- ***Désinfectants ou détergents à lessive***
- ***Les produits nettoyants ou à polir de marque privée pour acier inoxydable peuvent endommager le fini protecteur.***

1. Laver avec un chiffon humide et propre. S’assurer de ne pas mouiller le panneau de commande.
2. Assécher avec un chiffon propre non pelucheux.

Nettoyage du filtre de vidange, du bras gicleur et de la plaque de filtration

Il est recommandé de nettoyer le filtre de vidange chaque fois qu’on y voit des traces de particules de nourriture. Un usage normal justifie le nettoyage mensuel du bras gicleur et de la plaque de filtration; il conviendrait également de le nettoyer plus souvent s’il y a lieu.



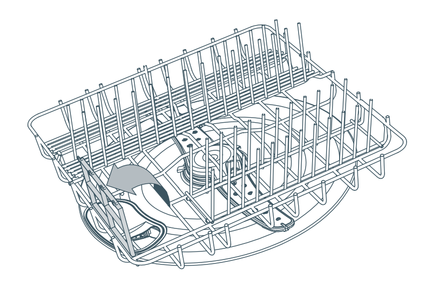
Composantes internes du DishDrawer®
a Bras gicleur
b Plaque de filtration
c Filtre de vidange

Dans le but de prévenir tout dommage au DishDrawer®, il est fortement recommandé d’exécuter un programme de lavage avec du détergent immédiatement après toute utilisation d’un détartrant ou d’un nettoyant pour lave-vaisselle.



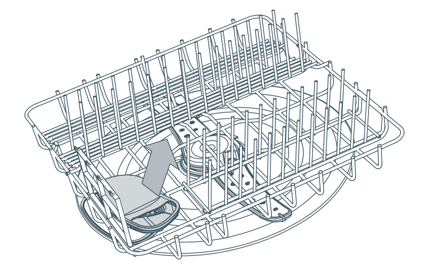
Important !

La plaque de filtration, le filtre de vidange et le bras gicleur doivent être bien en place lorsque le DishDrawer® est en état de marche.



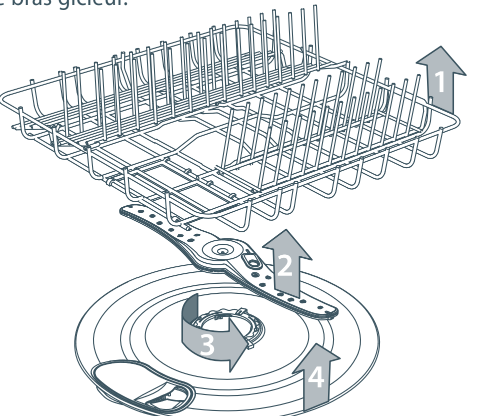
Nettoyage du filtre de vidange

1. Soulever le panneau d’accès du filtre de vidange sur le panier (si encastré).
2. Soulever et retirer le filtre de vidange.
3. Vider le filtre puis le rincer avec de l’eau courante propre et le remettre dans l’espace lui étant attribué.
4. Veiller à ce que le filtre de vidange soit de niveau avec la plaque de filtration.



Nettoyage du bras gicleur et de la plaque de filtration

Ne pas commencer le nettoyage si le DishDrawer® dégage une chaleur quelconque et suivre les instructions pour enlever le filtre de filtration et le bras gicleur.



1 Retirer le panier avec soin. Le lever d'abord par l'arrière afin d'empêcher qu'il ne se cogne sur le distributeur de détergent et de produit de rinçage.

2 Soulever le bras gicleur et le secouer pour taire tomber toute matière étrangère. Rincer le bras gicleur avec de l'eau courante propre et l'essuyer au moyen d'un linge humide.

3 Deux anneaux se trouvent au milieu de la plaque de filtration. Immobiliser l'anneau interne et faire tourner l'anneau externe d'environ 1/8 de tour dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre. La plaque de filtration sera ainsi libérée.

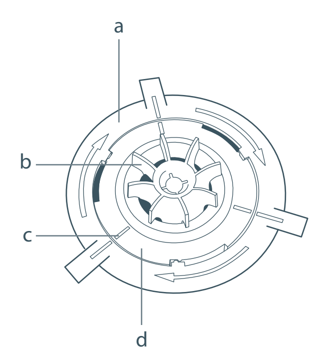
4 Soulever la plaque de filtration. Faire attention au rebord externe tranchant pour éviter le risque de coupure lors du nettoyage du dessous de la plaque de filtration. En retirer toute matière étrangère, le laver dans l'eau chaude et savonneuse et le rincer à fond dans de l'eau propre. On peut nettoyer le plateau chauffant à l'aide d'un linge humide.

5 Replacer la plaque de filtration de façon à ce qu'elle repose à plat sur la base du tiroir et vérifier que la plaque de filtration est verrouillée et bien alignée avec l'anneau du milieu.

6 Afin de bien fermer la plaque de filtration, vérifier que les lignes soient alignées les unes sur les autres (se reporter au diagramme pour obtenir la position adéquate) Il ne faut pas que la plaque de filtration puisse se déplacer librement.

7 Replacer le bras gicleur sur la turbine.

8 Replacer le panier en rabaissant d'abord son rebord avant.



Position de verrou adéquate de la plaque de filtration avec l'ensemble moteur (sous le bras gicleur)

a Anneau externe
b Turbine
c Marques d'alignement correct
d Anneau du milieu

Note: Il est important de retirer soigneusement du tiroir toute pièce de vaisselle brisée ou tout verre cassé afin que le DishDrawer® ne soit pas endommagé.

Dépannage

Problème	Cause possible	Que faire
Vaisselle sale	Le programme de lavage ne convient pas à la charge.	Consulter la section concernant les programmes de lavage pour déterminer le programme de lavage adéquat; il est possible que certaines taches aient été trop cuites et que la vaisselle ait besoin d'un trempage.
	Le bras gicleur ne peut pas tourner.	Vérifier qu'aucun article n'obstrue la voie du bras gicleur.
	Le DishDrawer® contient une charge excessive ou mal installée.	Consulter la section portant sur le chargement.
	La plaque de filtration ou le filtre de vidange est installé incorrectement.	Consulter la section concernant l'entretien par l'utilisateur.
	Le détergent se trouve dans le mauvais compartiment.	Placer le détergent dans le grand compartiment.
	L'excédent de nourriture n'a pas été enlevé de la vaisselle avant le nettoyage.	Gratter la vaisselle pour y déloger tous les morceaux de nourriture avant le chargement.
	Détergent inadéquat.	Utiliser les marques de détergent à vaisselle recommandées. Utiliser uniquement un détergent en poudre.
	Quantité de détergent insuffisante.	Se reporter à la section sur le détergent ou aux instructions du fabricant du détergent.
	Les trous du bras gicleur sont bloqués.	Nettoyer le bras gicleur.
	La plaque de filtration ou le filtre de vidange est bloqué.	Nettoyer la plaque de filtration et le filtre de vidange.
	Le panier Mega n'est pas correctement installé.	Se reporter à la section traitant des accessoires pour veiller à une installation correcte.
Formation de mousse	Quantité de détergent incorrecte.	Se reporter à la section concernant le détergent ou consulter les instructions du fabricant du détergent.
	Trop d'œufs dans la charge de lavage.	Augmenter la quantité de détergent.
	Réglage du produit de rinçage trop élevé.	Réduire le réglage du produit de rinçage.
Fuite d'eau	Le tuyau de vidange est débranché du boyau d'évacuation.	Raccorder le tuyau de vidange au tube de vidange.
	Le tuyau d'alimentation n'est pas correctement raccordé.	Vérifier que le tuyau d'alimentation est solidement raccordé.
	Autres fuites.	Débrancher l'alimentation en eau et en électricité du DishDrawer®. Appeler votre dépositaire ou un agent de service autorisé.
Le DishDrawer® ne s'ouvre pas	La fonction Childlock (verrou pour enfant) ou l'option Closed Drawer (tiroir fermé) est activée, ou alors les deux le sont.	Désactiver la fonction Lock (verrou). Appuyer sur le bouton 🔒 jusqu'à ce que de la lumière au-dessus du bouton 🔒 s'eteigne, on peut aussi appuyer sur le bouton ⏻ pour ouvrir le DishDrawer®.
Panne de courant en cours de cycle		Attendre que l'alimentation se rétablisse; le programme de lavage reprend où il s'est arrêté.

Problème	Cause possible	Que faire
Bips sonores continuels	Une erreur est survenue.	Se reporter à la section Codes d'erreur.
Bips sonores intermittents	Le DishDrawer® est en mode pause.	Fermer le DishDrawer® et appuyer sur le bouton ▶/II .
Le DishDrawer® ne se met pas en état de marche	L'alimentation électrique n'est pas branchée.	Brancher l'alimentation électrique.
	Le tiroir n'est pas bien fermé.	Vérifier que le tiroir est solidement fermé.
	La fonction Lock (verrou) est activée.	Désactiver la fonction Lock (verrou). Appuyer sur le bouton 🔒 jusqu'à ce que la lumière au-dessus du bouton 🔒 s'éteigne.
	Le bouton ▶/II n'a pas été enfoncé.	Appuyer sur le bouton ▶/II .
Le DishDrawer® contient trop d'eau	Le ou les tuyaux de vidange sont pliés ou entortillés.	Redresser les tuyaux de vidange.
	Filtres bloqués.	Nettoyer la plaque de filtration et le filtre de vidange. Consulter la section concernant l'entretien par l'utilisateur.
Les plats sont marqués de traînées d'eau	Quantité insuffisante de produit de rinçage.	Vérifier s'il y a assez de produit de rinçage dans le distributeur.
	Réglage du produit de rinçage trop bas.	Augmenter le réglage du produit de rinçage.
	Surcharge ou chargement incorrect du DishDrawer®.	Consulter la section portant sur le chargement.
L'intérieur du DishDrawer® est taché	Certains aliments, comme les produits à base de tomate, peuvent tacher l'intérieur du DishDrawer®.	Rincer préalablement la vaisselle avant de la mettre dans le DishDrawer®. Une autre alternative afin de réduire les tâches serait de sélectionner le programme de rinçage du DishDrawer®.
La vaisselle n'a pas séché	Charge inadéquate.	Voir à ce que la vaisselle ne s'entasse pas.
	Réserve de produit de rinçage épuisée.	Remplir à nouveau le distributeur du produit de rinçage.
	Réglage du produit de rinçage trop bas.	Augmenter le réglage du produit de rinçage.
	Utilisation du programme de lavage Eco.	Choisir un programme de lavage standard.
Le distributeur ne diffuse pas de détergent	Le détergent était humide lorsqu'il a été versé.	Nettoyer le distributeur et voir à ce qu'il soit sec au moment d'y verser le détergent.
Bruit excessif du moteur	La plaque de filtration ou le bras gicleur n'est pas placé correctement.	Se reporter à la section sur l'entretien par l'utilisateur pour lire les détails décrivant une pose correcte.
	Il n'y a pas d'eau dans la région du moteur.	Cette situation survient habituellement lors du premier usage ou lorsque le DishDrawer® n'a pas été utilisé durant de longues périodes. Exécuter un programme de lavage.

Codes d’erreur

Reconnaître un code d’erreur

Dès qu’une erreur survient, le DishDrawer® émet un bip sonore chaque seconde, de façon continue.

Le code d’erreur sera affiché sur l’intérieur du panneau de commande.

Le graphique suivant décrit chaque code d’erreur.

Comment réagir à un code d’erreur

1 Appuyer sur le bouton ⏻ pour supprimer le code d’erreur.
2 Si cela ne fonctionne pas, et que des bips continuent de se faire entendre, couper l’alimentation électrique du DishDrawer®.
3 Il est recommandé de consulter le graphique suivant et de corriger l’erreur s’il y a lieu.
4 Après avoir procédé aux actions indiquées, brancher l’alimentation électrique du DishDrawer®.
5 Si le code d’erreur et les bips continus reprennent, couper l’alimentation en eau et en électricité du DishDrawer®.
6 Durant l’appel au centre de service autorisé, aviser le personnel du code d’erreur affiché sur le DishDrawer®. Cette information aidera le centre de service autorisé à répondre à votre demande.

Codes d'erreur	Causes possibles	Que faire
F1 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	L'interrupteur de débordement d'eau a été activé.	Couper l'alimentation en eau et en électricité du DishDrawer® et appeler le centre de service autorisé.
F2 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Problème de moteur.	Appeler le centre de service autorisé.
F3 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Défaillance de la sonde de température.	Vérifier que l'eau provenant du tuyau d'alimentation n'est pas plus chaude que 65 °C (149 °F). Il pourrait être nécessaire d'installer une valve de remise en température.
F4 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Défaillance de l'élément ou de la sonde de température.	Appeler le centre de service autorisé.
F5 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Défaillance du couvercle	**1** Couper l'alimentation du DishDrawer®, puis le remettre en marche. La défaillance peut se réinitialiser. **2** Communiquer avec le centre de service autorisé.
F6 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Défaillance du couvercle	**1** Couper l'alimentation du DishDrawer®, puis le remettre en marche. La défaillance peut se réinitialiser. **2** Communiquer avec le centre de service autorisé.
F7 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Défaillance du couvercle	Communiquer avec le centre de service autorisé.
F8 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Problème électrique	**1** Couper l'alimentation du DishDrawer®. **2** Communiquer avec le centre de service autorisé. **3** Le bloqueur d'eau s'est déclenché (le cas échéant)
F9 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Défaillance électronique.	Appeler le centre de service autorisé.

Codes d'erreur

Codes d'erreur	Causes possibles	Que faire
U1 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Erreur de remplissage.	**1** Ouvrir l'alimentation en eau du DishDrawer®. **2** S'assurer que le bras gicleur peut tourner au centre; en outre, il faudra vider le DishDrawer® manuellement s'il est rempli d'eau. **3** Appeler le centre de service autorisé.
U2 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Chargement	Vérifier le chargement pour s'assurer qu'aucun article n'excède la hauteur du tiroir.
U4 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Défaillance de l'autre tiroir empêchant l'utilisation de ce tiroir.	Vérifier si l'autre tiroir présente une défaillance.

Avant d'appeler le service technique ou pour toute assistance …

Vérifier ce que l'on peut faire soi-même. Se reporter aux instructions d'installation et au guide d'utilisation pour vérifier ce qui suit :

1 Le produit est correctement installé.
2 L'utilisateur en connaît son fonctionnement normal.
3 Le disjoncteur ne s'est pas déclenché ou le fusible n'est pas grillé.
4 Il y a une panne de courant dans la région.

Si, après vérification de tous ces points, une assistance est toujours requise, prendre contact avec le centre de service agréé DCS local ou le représentant du Service à la clientèle DCS pour tout service sous garantie. Notre numéro de téléphone est le (888) 281-5698. Avant d'appeler, avoir les informations suivantes à portée de la main :

- Numéro de modèle (se trouve à l'intérieur de l'habillage, en bas à gauche du tiroir supérieur)
- Numéro de série (se trouve à l'intérieur de l'habillage, en bas à gauche du tiroir supérieur)
- Date d'installation
- Une brève description du problème

Votre satisfaction revêt la plus grande importance pour nous. Si un problème ne peut être résolu à votre entière satisfaction, veuillez nous envoyer un courriel à support@dcsappliances.com ou un courrier postal à :

Fisher & Paykel Appliances, Inc.
Attention : DCS Customer Care
5900 Skylab Road
Huntington Beach, CA 92647 États-Unis

www.dcsappliances.com

Garantie limitée

Lorsque vous achetez un nouvel appareil électroménager Fisher & Paykel pour une utilisation ménagère, vous recevez automatiquement une garantie limitée d'un an couvrant les pièces de rechange et la main d'oeuvre pour le service dans les 48 états du continent américain, Hawaï, Washington D.C. et au Canada. Eu égard à l'Alaska, la garantie limitée est identique sauf que vous devez prendre en charge les frais d'expédition du produit jusqu'au service clientèle ou prendre en charge les frais de déplacement du technicien de maintenance jusqu'à votre domicile. Les produits destinés à être utilisés au Canada doivent être achetés par l'intermédiaire de la chaîne de distribution canadienne pour garantir la conformité avec la réglementation en vigueur.

Si le produit est installé dans un véhicule automobile, sur un bateau ou sur une unité mobile similaire, vous bénéficiez de la même garantie limitée d'un an, mais il relève de votre responsabilité d'amener le véhicule, bateau ou l'unité mobile dans laquelle est installé le produit au service après-vente à vos frais ou de prendre en charge les frais de déplacement du technicien de maintenance jusqu'au lieu où se trouve le produit.

Fisher & Paykel s'engage à :

Réparer sans frais encourus sur le propriétaire en termes de main d'oeuvre ou de matériau une quelconque partie du produit, dont le numéro de série se trouve sur le produit, s'avérant défectueuse. Eu égard à l'Alaska, vous devez prendre en charge les frais d'expédition du produit jusqu'au service clientèle ou prendre en charge les frais de déplacement du technicien de maintenance jusqu'à votre domicile. Si le produit est installé dans un véhicule automobile, sur un bateau ou sur une unité mobile similaire, il relève de votre responsabilité d'amener le véhicule, bateau ou l'unité mobile dans laquelle est installé le produit au service après-vente à vos frais ou de prendre en charge les frais de déplacement du technicien de maintenance jusqu'au lieu où se trouve le produit. Si nous ne pouvons pas réparer une pièce défectueuse du produit après un nombre raisonnable de tentatives, nous procéderons au remplacement de la pièce ou du produit ou nous vous proposerons de vous rembourser intégralement le prix d'achat du produit (frais d'installation et autres frais étant exclus), selon notre choix.

Cette garantie s'étend à l'acheteur original et à tout propriétaire successeur du produit pour les produits achetés pour toute utilisation ménagère par une seule famille. Le service en vertu de cette garantie limitée devra être assuré par Fisher & Paykel ou par son agent agréé pendant les heures normales de bureau.

Durée de cette garantie limitée?

Notre responsabilité en vertu de cette garantie limitée expire UN AN après la date d'achat du produit par le premier consommateur.

Notre responsabilité en vertu de toutes garanties implicites, y compris la garantie implicite de qualité marchande (une garantie implicite selon laquelle le produit est adapté à toute

utilisation ordinaire) expire également UN AN (ou durée supérieure comme requis par la loi en vigueur) à compter de la date d'achat du produit par le premier consommateur. Certains états n'autorisent pas les limitations sur la durée de la garantie implicite, il est donc possible que les limitations sur les garanties implicites ne vous concernent pas.

Cette garantie ne couvre pas les points suivants :

A Les déplacements d'un technicien de maintenance jusqu'à votre domicile pour tout problème non lié à un défaut dans le produit. Les frais du déplacement vous seront facturés si le problème s'avère ne pas être un défaut du produit. Par exemple :

1. Rectifier une mauvaise installation du produit.
2. Vous expliquer comment utiliser le produit.
3. Remplacer les fusibles de la maison ou procéder au réglage des disjoncteurs, refaire le câblage ou la plomberie de la maison ou remplacer les ampoules.
4. Rectifier les défaillances provoquées par l'utilisateur.
5. Rectifier le réglage du produit.
6. Modifications non autorisées du produit.
7. Bruit ou vibrations considérés comme normaux, par exemple, bruits de tuyauterie/ventilateur, bruits de régénération ou sonneries d'avertissement destinées à l'utilisateur.
8. Réparations des dommages provoqués par des animaux nuisibles comme les rats ou les cafards, etc.

B Défauts causés par des facteurs autres que :

1. L'utilisation ménagère normale ou
2. L'utilisation en conformité avec le manuel d'utilisation du produit.

C Les défaillances du produit causées par accident, la négligence, une mauvaise utilisation, l'incendie, l'inondation ou une catastrophe naturelle.

D Les frais des réparations effectuées par des réparateurs non agréés ou les frais associés à la correction de telles réparations non autorisées.

E Les frais de déplacement et frais associés encourus lorsque le produit est installé dans un endroit disposant d'un accès limité ou restreint (p. ex. : frais d'avions, frais de ferry et zones géographiques isolées).

F La maintenance recommandée normale comme énoncée dans le manuel d'utilisation du produit.

En cas de problème avec l'installation, prenez contact avec votre revendeur ou installateur. Les raccordements électriques et d'évacuation et autres raccordements relèvent de votre responsabilité. Nous ne sommes pas responsable des dommages indirects (les frais des réparations ou les frais de remplacement d'autres propriétés endommagées si le produit est défectueux ou vos dépenses encourues si le produit est défectueux). Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, il est donc possible que la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas à votre situation.

Garantie

Il est possible qu'il vous soit demandé de fournir une preuve valable de la date d'achat du produit avant que le produit puisse être accepté par le service clientèle en vertu de cette garantie limitée.

Utilisation commerciale

Si vous utilisez le produit dans un environnement commercial (toute autre utilisation que l'utilisation par une unité familiale simple), nous nous engageons à réparer ou remplacer, sans frais de pièces uniquement, les pièces défectueuses dont le numéro de série figure su le produit. Notre responsabilité eu égard à ces réparations expire UN AN à compter de la date d'achat originale.

Selon notre choix, nous procéderons au remplacement de la pièce ou du produit ou nous vous proposerons de vous rembourser intégralement le prix d'achat du produit (frais d'installation et autres frais étant exclus). Le service en vertu de cette garantie limitée devra être assuré par Fisher & Paykel ou par son agent agréé pendant les heures normales de bureau.

Aucune autre garantie

Cette garantie limitée constitue l'intégralité de l'accord exclusif passé entre l'acheteur et Fisher & Paykel eu égard à toute défaillance du produit. Aucun de nos employés (ou de nos agents agréés) n'est autorisé à procéder à un quelconque ajout ou à une quelconque modification de cette garantie limitée.
Garant : Fisher & Paykel Appliances, Inc.

Si vous avez besoin d'assistance eu égard à cette garantie limitée, veuillez nous contacter au numéro ci-dessus ou nous écrire à l'adresse ci-dessous :
Fisher & Paykel Appliances, Inc
5900 Skylab Road
Huntington Beach
CA 92647

Cette garantie limitée vous donne des droits juridiques spécifiques et il est également possible que vous bénéficiez d'autres droits pouvant varier d'un état à un autre.

¡Importante!

CONSERVE ESTE INSTRUCTIVO

Los Modelos que aparecen en esta Guía de Usuario pudieran no estar disponibles en todos los mercados y están sujetos a cambio en cualquier momento. Para más información actualizada sobre los modelos y las especificaciones disponibles en su país de origen, favor de visitar nuestra página www.dcsappliances.com o póngase en contacto con su distribuidor local de DCS by Fisher & Paykel.


US CA
(ES)

Su DishDrawer® fue cuidadosamente diseñado para operar con seguridad durante los procedimientos normales de lavado de vajilla. Favor de tener en cuenta las siguientes recomendaciones cuando utilice su DishDrawer®. Lea todo el instructivo antes de operar su DishDrawer®.

Medidas de seguridad importantes

- ***La información de este manual se debe seguir para minimizar el riesgo de incendio o explosión, o para prevenir daños a la propiedad, heridas personales o la muerte.***
- ***Utilice el DishDrawer® sólo para la función prevista tal como se describe en esta Guía del usuario.***
- ***Sólo utilice detergentes o agentes de enjuague recomendados para lavavajillas domésticos y manténgalos lejos del alcance de los niños. Verifique que el dosificador de detergente esté vacío después de que termine cada programa de lavado.***
- ***Al cargar artículos por lavar coloque los artículos afilados de tal manera que no dañen la junta de la tapa y coloque los cuchillos afilados con el mango hacia arriba para reducir el riesgo de heridas.***
- ***No toque la placa del calentador durante o inmediatamente después del uso.***
- ***No utilice el DishDrawer® hasta que todos los paneles del recinto estén en su lugar.***
- ***No forzar los controles.***
- ***No maltrate ni se siente o pare sobre el cajón o armario del DishDrawer®.***
- ***Los estantes para copas están diseñados para recibir copas, vasos y utensilios de cocina. Cuando los estantes de copas están en el DishDrawer® no los presione ni utilice para soportar el peso de su cuerpo.***
- ***Para reducir el riesgo de daños, no permita que los niños jueguen dentro o sobre del DishDrawer®.***
- ***Bajo ciertas condiciones, se puede producir gas hidrógeno en un sistema calentador de agua que no se ha utilizado por dos semanas o más. EL HIDRÓGENO ES UN GAS EXPLOSIVO. Si el sistema de agua caliente no se ha utilizado por dicho período, antes de utilizar el lavavajillas, abra todas las llaves de agua caliente y deje que fluya el agua de todas ellas por varios minutos. Esto liberará cualquier gas hidrógeno acumulado. Como el gas es inflamable, no fume ni utilice una llama abierta durante este tiempo.***
- ***Retire la puerta del compartimiento de lavado al poner fuera de servicio un lavavajillas viejo o al desecharlo.***
- ***Los detergentes de lavavajillas son alcalinos. Pueden ser peligrosos si se tragan. Evite el contacto con la piel y los ojos, mantenga a los niños y personas enfermas lejos del lavavajillas cuando el cajón esté abierto.***

Medidas de seguridad importantes

Instalación

- *Este DishDrawer® se debe instalar y ubicar de acuerdo con las instrucciones de instalación antes de utilizarse. Si no recibió las instrucciones de instalación con su DishDrawer®, puede pedirlas llamando a su Agente de servicio autorizado o a través de de la página en internet de DCS by Fisher & Paykel: www.dcsappliances.com.*
- *La instalación y el servicio deben ser realizados por un técnico calificado.*
- *Si se daña el cordón eléctrico, debe ser reemplazado por el vendedor o el Centro de servicio autorizado o una persona de la profesión igualmente calificada para evitar riesgos.*
- *Cerciórese de que el DishDrawer® esté fijado al armario adyacente utilizando las ménsulas proporcionadas. De lo contrario se puede producir una inestabilidad en el producto, lo que puede causar daños o heridas.*
- *No utilice este aparato si está dañado, funcionando mal, parcialmente desensamblado o si presenta piezas faltantes o rotas, incluyendo un cable o enchufe dañado.*
- *No almacene ni use gas u otros vapores o líquidos inflamables en las cercanías del DishDrawer®.*
- *Conéctelo a un circuito de suministro de energía adecuadamente evaluado, protegido y dimensionado para evitar una sobrecarga eléctrica.*
- *Cerciórese de que el cordón eléctrico esté colocado de tal forma que no sea pisado, no se pueda tropezar con él u otra forma que genere daños o tensión.*
- *No instale ni almacene el DishDrawer® donde sea expuesto a temperaturas por debajo del punto de congelación o expuesto a la intemperie.*
- *No utilice un cordón prolongador o un dispositivo eléctrico portátil (p.e. cajas de conexión múltiple) para conectar el DishDrawer® en la fuente de energía.*
- *Este electrodoméstico deberá aterrizarse a tierra. En caso de falla o descompostura, el aterrizaje a tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica al ofrecer un camino de menor resistencia para la corriente eléctrica. Este electrodoméstico está equipado con un cordón provisto de un equipo y una clavija de conexión a tierra. La clavija deberá enchufarse a un tomacorriente adecuado instalado y aterrizado a tierra, de acuerdo con todos los códigos y reglamentaciones locales. Una conexión inadecuada del equipo conductor de aterrizaje a tierra puede provocar una descarga eléctrica. Consulte a un electricista calificado o representante de servicio si tuviera dudas con relación a la adecuada conexión a tierra de su electrodoméstico.*

Mantenimiento

- *No repare o reemplace ninguna parte del aparato ni intente darle servicio salvo que esté específicamente recomendado en esta Guía del usuario. Le recomendamos que recurra a un Agente de servicio autorizado.*
- *Mantenga el piso alrededor de su aparato limpio y seco para reducir la posibilidad de resbalarse.*
- *Mantenga el área alrededor/debajo de su aparato libre de la acumulación de materiales combustibles, tales como pelusas, papel, alfombras y químicos.*
- *Al limpiar la parte inferior de la placa del filtro, se debe tener cuidado con el borde exterior afilado para evitar riesgos de heridas.*

Medidas de seguridad importantes

Importante

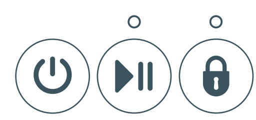
Bajo ninguna circunstancia debe abrir el cajón mientras el DishDrawer® esté funcionando.

Funcionamiento

- ***Siempre presione el botón ▶/II para poner en pausa y espere hasta que escuche los tres bips adicionales antes de abrir el cajón.***
- ***El DishDrawer® se debe utilizar con el motor, la placa del filtro, el filtro de drenaje y el brazo aspersor en sitio.***
- ***Al desconectar el aparato tire del enchufe y no del cordón eléctrico o codo de unión para evitar daños.***
- ***Al cargar el DishDrawer® tenga cuidado de no cargar la vajilla de tal forma que evite que la tapa cierre adecuadamente el cajón. Los artículos se deben colocar de tal forma que no sobresalgan por encima y/o se fuercen en el cajón, de lo contrario puede generar un daño que requiera una llamada de servicio.***
- ***Los aparatos domésticos no están diseñados para que los niños jueguen con ellos. Los niños o las personas con alguna discapacidad que limite su habilidad para utilizar el aparato deben ser ayudados por una persona responsable en su uso. El instructor debe quedar satisfecho con su capacidad para utilizar el aparato sin peligro para sí mismo o para su entorno.***
- ***Se necesita una supervisión cercana si el aparato se utiliza por o cerca de niños. No permita que los niños jueguen dentro, sobre o con este aparato o cualquier aparato desechado.***
- ***Si se utiliza un limpiador de lavavajillas, recomendamos que se ejecute un programa de lavado con detergente inmediatamente después, para evitar cualquier daño al DishDrawer®.***
- ***El DishDrawer® está diseñado para lavar utensilios domésticos normales. Los artículos contaminados con petróleo, pintura, fragmentos de acero o hierro, químicos corrosivos, ácidos o alcalinos no se deben lavar en el DishDrawer®.***
- ***Si no se piensa utilizar el DishDrawer® por un período prolongado, apague el suministro de electricidad y agua del DishDrawer®.***

Controles

Si posee un DishDrawer® doble, cada cajón posee sus propios controles y se pueden hacer funcionar de forma independiente.



Botón de encendido ⏻

El botón ⏻ enciende o apaga el DishDrawer®. Al abrir el cajón se encenderá automáticamente el DishDrawer® por 30 segundos. Para terminar un programa de lavado en la mitad del ciclo, presione el botón ⏻. Cualquier residuo de agua en el DishDrawer® será bombeada hacia afuera.

Botón Inicio/Pausa ▶/II

El botón ▶/II comienza un programa de lavado. Presione el botón ▶/II para poner en pausa o reiniciar el DishDrawer® durante el programa de lavado. Cuando se encuentre en pausa, espere tres bips antes de abrir el cajón. Si fuerza la apertura del cajón a la mitad de un ciclo puede causar daños o heridas.

Inicio diferido

El botón ▶/II también configura una función de Inicio diferido que puede diferir el inicio del programa de lavado de 1 a 12 horas.

Para activar el Inicio diferido

1. Presione y mantenga pulsado el botón ▶/II hasta que la luz sobre el botón ▶/II se vuelva morado.
2. Continúe pulsando el botón ▶/II hasta que se alcance el tiempo de inicio diferido deseado. El DishDrawer® emitirá 'bips' audibles mientras mantiene pulsado el botón ▶/II, cada bip indica otra hora diferida.
3. El DishDrawer® se pondrá en marcha una vez que se haya cerrado el cajón y haya transcurrido el tiempo diferido.

Para cancelar el Inicio diferido

Presione el botón ⏻.

Botón de bloqueo 🔒 (opcional)

El botón 🔒 activa/desactiva las funciones de bloqueo de las teclas o Bloqueo de niños.

Bloqueo de teclas

La función de bloqueo de teclas desactiva todos los botones del DishDrawer®.
Para activarla, presione y mantenga pulsado el botón 🔒 hasta que escuche un bip (3 segundos).
La luz encima del botón 🔒 se enciende cuando la función de bloqueo de teclas está activada.

Para cancelar la función de bloqueo de teclas, presione y mantenga pulsado el botón 🔒 hasta que la luz encima del botón 🔒 desaparezca.

Bloqueo de niños

La función de bloqueo de niños bloquea el cajón y desactiva todos los botones. Para activarla, presione y mantenga pulsado el botón 🔒 hasta que escuche dos bips (5 segundos). La luz encima del botón 🔒 se enciende cuando la función de Bloqueo de niños está activada.

Para cancelar la función de Bloqueo de niños, presione y mantenga pulsado el botón 🔒 hasta que la luz encima del botón 🔒 desaparezca.

Selector de programa de lavado

Presione el botón ⏩ adentro del cajón para seleccionar un programa de lavado. El DishDrawer® recordará el último programa utilizado.



Botón Eco eco (opcional)

Presione el botón eco si desea que el programa de lavado utilice menos energía y agua. La luz roja ECO indicará que la función está encendida. Si sus platos están muy sucios o si requiere un rendimiento de secado mejorado, no recomendamos los programas ECO.

Fallo de energía

Si el DishDrawer® está funcionando y ocurre un fallo de energía, se detendrá. Es posible que no se pueda abrir el DishDrawer® durante este tiempo. Cuando regrese el suministro de energía, el DishDrawer® volverá a reiniciarse en la misma parte del programa de lavado.

Operación

1 **Cargue los platos**
Elimine todos los restos de comida y cargue los platos.

2 **Añada detergente**

3 **Verifique el agente de enjuague**

4 **Presione el botón ⏻.**

5 **Seleccione un Programa de lavado**

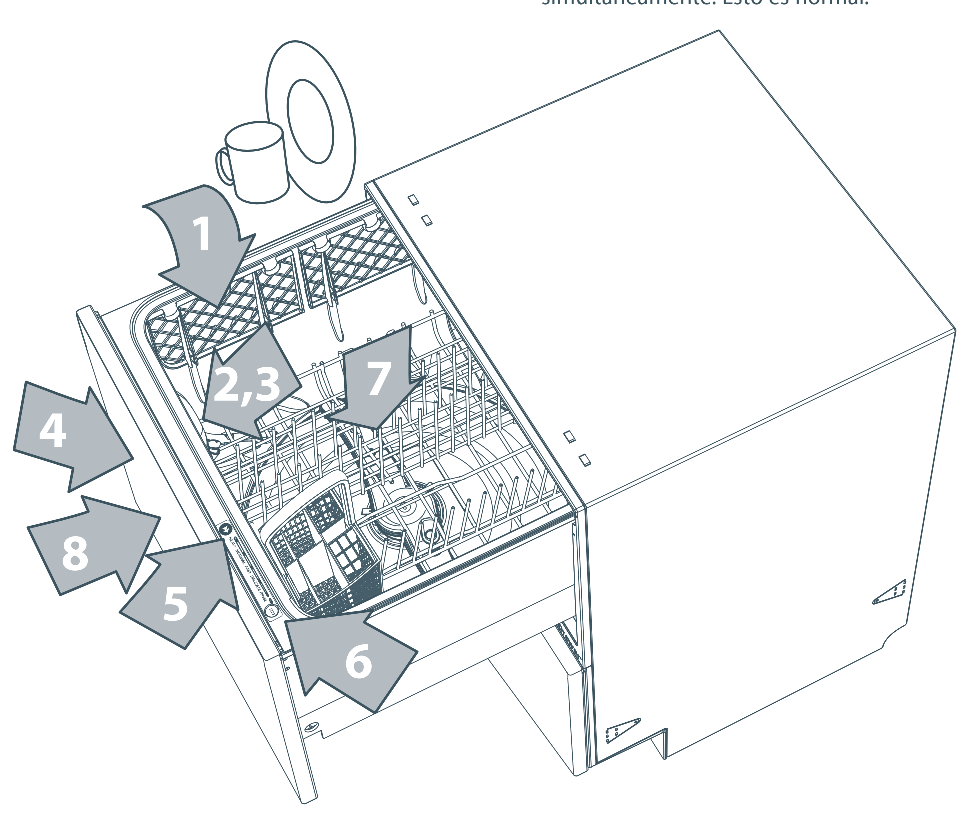
6 **Seleccionar eco (opcional)**

7 **Verifique**
Cerciórese de que no haya nada que obstruya el brazo aspersor. El filtro de drenaje debe estar nivelado con la placa del filtro.

8 **Inicio**
Cierre el cajón y presione el botón ▶/II.

9 **Fin**
El DishDrawer® emitirá seis bips para indicar el fin del programa de lavado. Al final del programa de lavado el ventilador de secado continuará funcionando por un tiempo determinado o hasta que se abra el cajón. El ventilador ayuda al secado y utiliza una cantidad insignificante de energía. Es normal que quede un poco de agua en el área del filtro de drenaje después de terminado un programa de lavado.

DD224 solamente: Al final del programa de lavado, verá que ambos cajones desaguan simultáneamente. Esto es normal.



Programa de lavado estándar - cuándo utilizarlo

Pesado *Recipientes, cacerolas y platos muy sucios.*	**Normal** *Platos con suciedad normal para un rendimiento óptimo del lavado y del secado.*	**Rápido** *Platos poco sucios.*	**Delicado** *Vajilla poco sucia y sensible al calor.*	**Enjuague** *Evita olores y que la suciedad se seque en los platos.*
prelavado 1	prelavado 1		prelavado	prelavado
prelavado 2	prelavado 2			
lavado principal 66 °C (150 °F)	lavado principal 60 °C (140 °F)	lavado principal 54 °C (130 °F)	lavado principal 49 °C (120 °F)	
postlavado 1	postlavado	postlavado	postlavado	
postlavado 2				
enjuague final 73 °C (163 °F)	enjuague final 60 °C (140 °F)	enjuague final 49 °C (120 °F)	enjuague final 54 °C (130 °F)	
fase de secado	fase de secado		fase de secado	

Programa de lavado Eco - cuándo utilizarlo

Pesado *Platos cotidianos muy sucios.*	**Normal** *Platos normalmente sucios para un uso óptimo de la energía.*	**Rápido** *Platos poco sucios sin grasa.*	**Delicado** *Vajilla poco sucia, no grasosa y sensible al calor.*
prelavado 1	prelavado		prelavado
prelavado 2			
lavado principal 66 °C (150 °F)	lavado principal 54 °C (130 °F)	lavado principal 46 °C (115 °F)	lavado principal 46 °C (115 °F)
postlavado 1	postlavado	postlavado	postlavado
postlavado 2			
enjuague final 66 °C (150 °F)	enjuague final 54 °C (130 °F)	enjuague final 46 °C (115 °F)	enjuague final 49 °C (120 °F)
fase de secado	fase de secado		fase de secado

Nota:
Los tiempos de lavado pueden variar dependiendo de la temperatura de entrada del agua, las condiciones ambientales, el tipo de carga de platos y si se ha abierto el cajón durante el lavado. Los tiempos de lavado sólo son APROXIMADOS y se basan en que el agua entre a una temperatura de 49 °C (120 °F) .

Cuidados de su vajilla

La combinación de altas temperaturas y el detergente de lavavajillas puede causar daños a algunos artículos si se lavan en una lavavajillas. Recuerde, si tiene alguna duda acerca de cualquier aspecto concerniente a los artículos lavados en el DishDrawer®, siga las instrucciones del fabricante de los artículos, o lávelos a mano.

Cubiertos y Platería

Todos los cubiertos y platería se deben enjuagar inmediatamente después del uso para evitar el manchado por algunas comidas. El Enjuague del programa de lavado es útil para esto. Los artículos de plata no deben entrar en contacto con el acero inoxidable, por ejemplo otros cubiertos. La mezcla de estos artículos puede causar un manchado. Retire los cubiertos de plata del DishDrawer® y si es necesario, séquelos a mano inmediatamente después que haya terminado el programa.

Aluminio

El aluminio se puede opacar por el detergente del lavavajillas. El grado de cambio depende de la calidad del producto.

Otros metales

Los objetos de hierro o de hierro fundido se pueden oxidar y manchar otros artículos. El cobre, pewter y bronce tienden a mancharse.

Madera

Los artículos de madera son generalmente sensibles al calor y al agua. Un uso regular en el lavavajillas puede causar un deterioro con el tiempo. Si tiene dudas, lave a mano.

Vidrio

La mayoría de los objetos de vidrio cotidianos se pueden lavar con seguridad en el lavavajillas. El cristal, y los objetos de vidrio muy fino y antiguo, por ejemplo, pueden volverse opacos. Es preferible lavarlos a mano.

Plástico

Algunos plásticos pueden cambiar de forma o color con el agua caliente. Verifique las instrucciones del fabricante acerca del lavado de artículos de plástico. Los artículos de plástico lavables se deben cargar hacia abajo para que no se volteen y llenen de agua o caigan por la cesta durante el lavado.

Artículos decorados

La mayoría de los diseños chinos modernos se pueden lavar con seguridad en el lavavajillas. Los artículos antiguos que poseen diseños pintados sobre un esmalte, bordes dorados o diseños chinos pintados a mano pueden ser más sensibles al lavado en lavavajillas. Si tiene dudas de cómo lavar estos artículos, lávelos a mano.

Artículos pegados

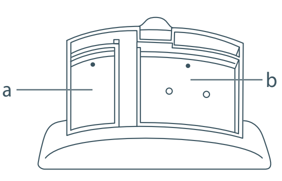
Algunos adhesivos se suavizan o disuelven en el lavavajillas. Si tiene dudas de cómo lavar los artículos pegados, lávelos a mano.

Vacaciones

Si el DishDrawer® no se va a utilizar por algún tiempo, recomendamos cerciorarse de que las cestas estén vacías. Deje limpio el interior del DishDrawer®. Deje entreabiertos los cajones para permitir que circule el aire. Apague el suministro de energía y agua del DishDrawer®.

Los DishDrawer®s se prueban con varios estándares tanto para el rendimiento de lavado como de secado. A continuación se presentan los diagramas de patrones de carga, cantidades de detergente y agente de enjuague utilizados por el DishDrawer®.

Programa de lavado	**Ciclo Normal**
Cantidades de detergente	a. 5 g (prelavado) por cajón b. 10 g (lavado principal) por cajón



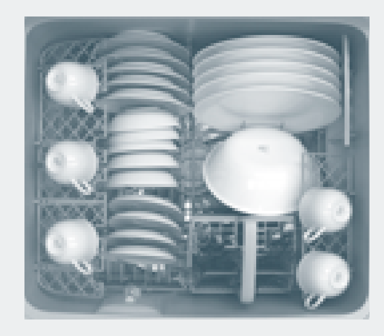
abra el dosificador de detergente

Agente de enjuague	El valor 4

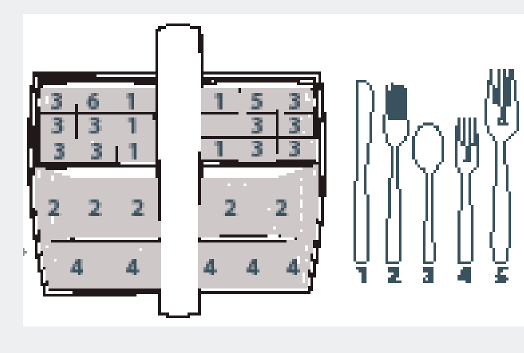
Patrón de carga recomendado



cajón superior



cajón inferior



Accesorios

Los separadores y estantes se pueden añadir o quitar para adaptarse a sus necesidades individuales. Si tiene el modelo de DishDrawer® doble, algunos accesorios son intercambiables entre los dos cajones. Por ejemplo puede combinar los dos Mega estantes en un cajón y lavar todas las copas y vasos, dejando el otro cajón para la vajilla y los artículos más grandes.

a. Cesta

La cesta contiene algunos accesorios en sitio y mantiene los platos lejos del brazo aspersor.

b. Panel de acceso al filtro de drenaje

El panel de acceso al filtro de drenaje está diseñado para desengancharse en la cesta sobre el filtro de drenaje. Esto evita que los objetos toquen la base del DishDrawer® y detengan la rotación del brazo aspersor, proporcionando al mismo tiempo acceso al filtro de drenaje.

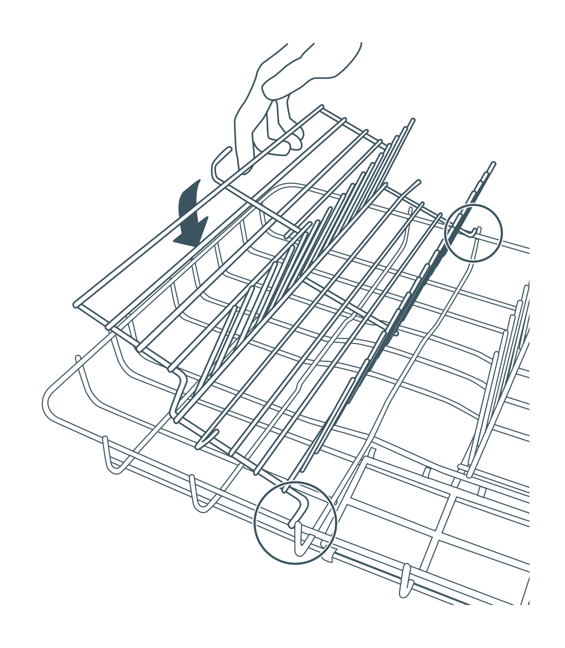
c. Mega estante (Mega Rack)

El Mega estante está diseñado para albergar los vasos, copas y platos pequeños.

d. Separador de platos

El separador de platos soporta platos y tazones.

Cómo instalar el Mega estante
Para instalar el Mega estante, coloque las patas exteriores del estante en la parte superior de la cesta, y enclipse el Mega estante al costado de la cesta. Cuando el Mega estante está bien instalado no se debe sentir suelto en la cesta.



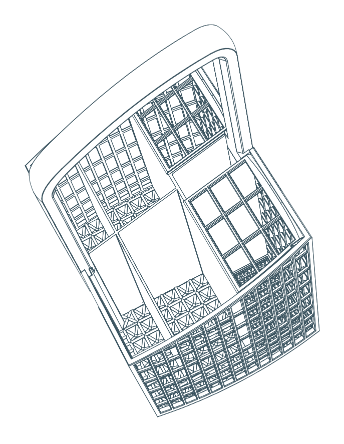
Estante para copas



Las copas, vasos y utensilios de cocina se pueden colocar en los lados izquierdo y derecho de los estantes para copas.

- Para un mejor rendimiento, cerciórese de que no haya artículos grandes debajo que bloqueen la llegada del agua de lavado a los estantes para copas.
- Las copas de vino se pueden colocar en los estantes para copas si se utilizan junto con el Mega estante.
- Existen unos retenes en el estante para copas para evitar que las copas toquen la pared del DishDrawer®. Esto maximizará el secado y el rendimiento del lavado.

Cesta para cubiertos



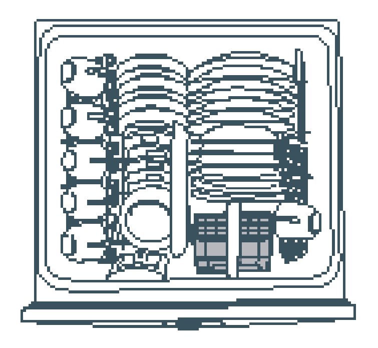
Los cubiertos, utensilios pequeños de cocina y algunas tapas de plástico se colocan en la cesta de cubiertos.

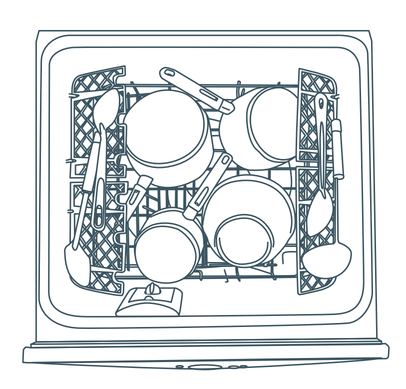
- Para un mejor rendimiento del lavado, recomendamos cargar los cubiertos con los mangos apuntando hacia abajo y los utensilios afilados con sus mangos apuntando hacia arriba, para reducir el riesgo de heridas.
- Mezcle cucharas, cuchillos y tenedores en cada sección, para evitar que los cubiertos se aniden y garantizar que el agua circule libremente.
- Evite que los cubiertos de acero inoxidable entren en contacto con los de plata para evitar manchas.
- Los artículos pequeños como tapas de plástico pueden colocarse bajo la rejilla de la cavidad para artículos frágiles y ligeros, la cual evita que el agua de lavado los dispare y caigan al fondo, donde pudieran detener la rotación de los brazos de rocío o aspersores.

Carga

El agua de lavado del DishDrawer® proviene del brazo aspersor que está situado dentro de la base del cajón. El brazo aspersor gira, abasteciendo agua de lavado a todas las áreas del compartimiento de lavado, así que es necesario tener cuidado al cargar los platos para garantizar que haya suficiente espacio y lugar para que el agua llegue a todas las áreas, particularmente los estantes de copas. Si existe cualquier artículo que bloquee el brazo aspersor o el agua de lavado, el rendimiento será menor.

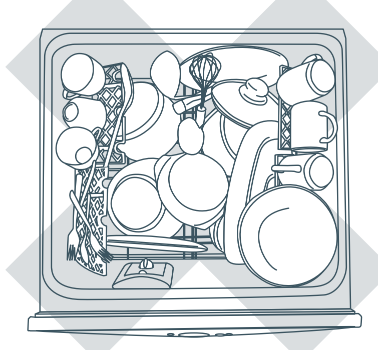
Cómo cargar su DishDrawer®

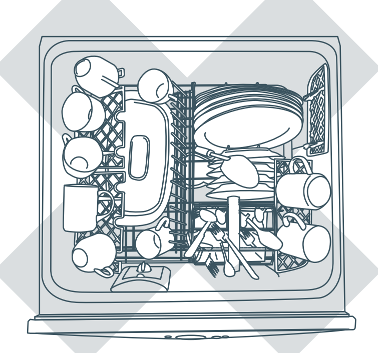




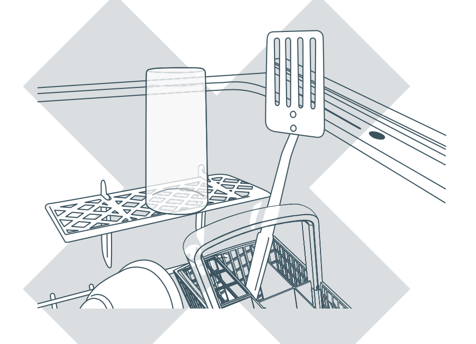
Nota: La cesta y sus separadores no están diseñados para sacarse del DishDrawer® cuando están cargados de platos.

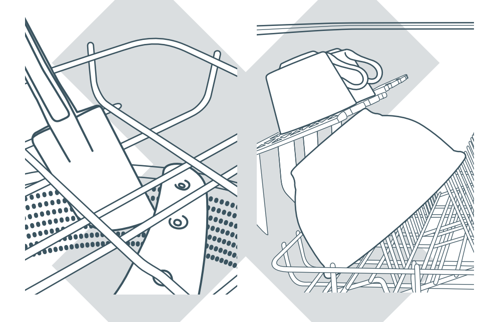
Cómo NO se debe cargar su DishDrawer®





- El abarrotamiento evitará que el agua de lavado llegue a algunos artículos de la vajilla
- Las copas, vasos y tazones deben tener su abertura orientada hacia abajo.
- Los platos se anidan y el agua de lavado no pasa entre ellos.
- Cerciórese de que los cubiertos no se aniden o atasquen entre sí. Deben estar diseminados uniformemente.



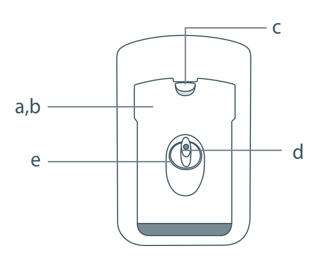


- Cerciórese de que los artículos no se fuercen o sobresalgan del cajón ya que pueden evitar que la tapa se selle adecuadamente, lo que puede tener como resultado una llamada de servicio.
- Ubique los artículos afilados de forma segura para evitar heridas al usuario y dañar el ensamblaje de la tapa.
- Verifique la parte inferior de la cesta de cubiertos para cerciorarse de que los artículos afilados o puntiagudos no hayan atravesado ya que pueden detener la rotación del brazo aspersor.
- Cerciórese de que los cubiertos no se hayan caído por la cesta y obstruyan la rotación del brazo aspersor.
- El tazón grande impide que el agua de lavado llegue a los estantes de copas.
- Los utensilios grandes deben estar en los estantes para copas para que no se desplacen y detengan la rotación del brazo aspersor.
- Los artículos afilados o puntiagudos se deben colocar horizontalmente o con los extremos afilados/puntiagudos hacia abajo para evitar riesgos de heridas

Dispensador de detergente

Importante!

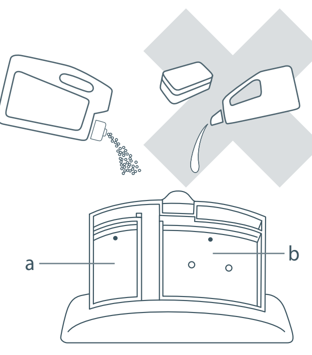
- ***Sólo utilice detergente en polvo recomendado para los lavavajillas domésticos automáticos en el dosificador de detergente.***
- ***Los detergentes de lavavajillas son extremadamente alcalinos y pueden ser peligrosos si se tragan.***
- ***Evite el contacto con la piel y los ojos.***
- ***Mantenga a los niños y personas enfermas lejos del DishDrawer® cuando el cajón esté abierto.***
- ***Verifique que el receptáculo del detergente esté vacío después de terminado el ciclo de lavado.***
- ***No ponga tabletas para lavavajillas dentro del dispensador de detergente.***
- ***El detergente y las tabletas para lavavajillas no deberán entrar en contacto con la vajilla o la cuchillería.***
- ***Los detergentes líquidos no son recomendables para utilizarse con su DishDrawer®.***
- ***Los líquidos de lavado a mano, jabón, detergentes para ropa o desinfectantes producen daños al DishDrawer®.***



dosificador de detergente cerrado

Llenado del dosificador de detergente

1. Presione el pestillo y la puerta se abrirá.
2. Vierta el detergente. No se necesita detergente para el programa de enjuague.
3. Una vez llenado el (los) compartimiento(s), cierre el dosificador hasta que suene un clic. El detergente será automáticamente liberado en el DishDrawer® durante el programa de lavado.



abra el dosificador de detergente

a Compartimiento de prelavado: Capacidad de 10g/2 cucharadita
b Compartimiento de lavado principal: Capacidad de 30g/6 cucharaditas
c Pestillo del dosificador de detergente
d Luz indicadora de agente de enjuague
e Enchufe del agente de enjuague

Cantidades de detergente

Las cantidades de detergente recomendadas a continuación son para cajones individuales.

Tipo de agua	Programa de lavado	Cantidades de detergente prelavado (cucharillas)	lavado principal (cucharillas)
Fuerte (>150ppm or >9gpg)	Todo*	2	6
Mediano (100-150ppm or 6-9gpg)	Todo*	2	4
Suave (<100ppm or <6gpg)	Pesado	1	3
	Normal	1	2
	Delicado		1
	Rápido		1

* No se necesita detergente en el compartimiento de prelavado para el programa de lavado rápido.

Situaciones de agua dura
Si vive en un lugar donde el agua es dura, le recomendamos la instalación de un ablandador de agua doméstico para mejorar la calidad del agua, la efectividad del detergente y para prevenir el depósito de calcio en los platos y en el DishDrawer®.

Algunas marcas de detergente para lavavajillas contienen cantidades variables de fosfatos, que ayudan a ablandar el agua. Le sugerimos que utilice un detergente con altas cantidades de fosfato para mejorar el lavado. Los compartimientos de detergente necesitan estar completamente LLENOS y el agente de enjuague se utiliza con su valor fijado en 5.

Le recomendamos utilizar un limpiador/ desincrustador de lavavajillas si observa depósitos de calcio en su DishDrawer®.

En cuanto haya utilizado un limpiador/ desincrustador de lavavajillas debe ejecutar otro programa de lavado con detergente para prevenir daños en el DishDrawer®.

Situaciones de agua blanda
Si vive en una zona de agua blanda natural o su agua doméstica está ablandada, evite usar demasiado detergente en su DishDrawer®. Una cantidad excesiva de detergente es muy agresiva sobre los vidrios y puede causar ataques irreversibles.

El ataque es un deterioro químico que ocurre sobre la superficie de los vidrios cuando está sujeta a altas temperaturas, demasiado detergente y/o situaciones de agua blanda. El ataque es causado por una combinación de agua muy caliente, que causa que el detergente se vuelva muy agresivo, pero dado que el agua es blanda, no tiene los iones minerales de agua dura con los que se empalme el detergente, así que extrae los iones minerales directamente del vidrio.

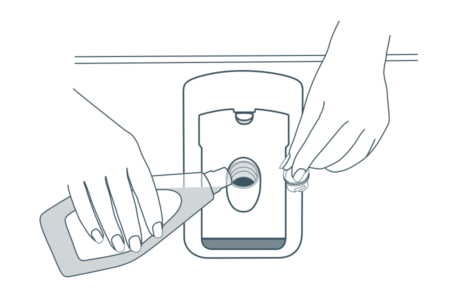
El ataque parece una película coloreada de arco iris, como el vidrio está sujeto a lavados frecuentes, la superficie aparecerá eventualmente opaca. Este tipo de ataque es irreversible.

Para evitar que ocurra un mayor ataque sobre el vidrio, utilice menos detergente (siga las cantidades de detergente recomendadas en la Guía del usuario para situaciones de agua blanda), y cerciórese de que el lavavajillas no esté sobrecargado, de tal manera que el agua alcance todos platos durante el lavado.

Dispensador del agente de enjuague

Recomendamos mucho el uso regular de un agente de enjuague líquido para obtener los mejores resultados de secado. El agente de enjuague proporciona un aspecto libre de vetas, un brillo al vidrio y a la vajilla china, y además evita que el metal se deslustre. El dosificador del agente de enjuague se encuentra en el interior de cada cajón, ubicado debajo del dosificador de detergente. El dosificador tiene una capacidad aproximada de 1.7fl.oz (50ml) de agente de enjuague.

Llenado del dosificador de agente de enjuague



1. Gire el tapón en el sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo.
2. Vierta el agente de enjuague en la apertura circular.
3. Tenga cuidado de no derramar agente de enjuague en el DishDrawer®. Cualquier derrame debe ser secado para evitar un exceso de espuma. Si no seca el derrame de agente de enjuague, puede generar una llamada de servicio que no estará cubierta por la garantía.
4. Coloque nuevamente el tapón en su posición original.

Cuánto agente de enjuague utilizar

El regulador puede necesitar un ajuste para adaptarse a las condiciones de su agua. El valor más bajo es '1' y el más alto es '5'. Remítase a la sección Ajustes de opciones para ajustar los valores del agente de enjuague. Si hay demasiada espuma al final del lavado, reduzca el valor. Si los platos están mojados o veteados después del secado, aumente el valor.

Luz indicadora del agente de enjuague

Si la luz indicadora del agente de enjuague está roja, vuelva a rellenar el dosificador. Si la luz indicadora del agente de enjuague está ligeramente alumbrada o no alumbrada, hay suficiente agente de enjuague para el lavado.

Nota:

- Los agentes de enjuague de color claro no atenuarán la luz indicadora con la misma efectividad que los agentes de enjuague de color oscuro.
- Cuando se está dosificando el agente de enjuague, puede observar algunos ruidos inusuales durante el lavado, esto es normal.

Las siguientes opciones se pueden ajustar para adaptarse a sus preferencias.

Valor del agente de enjuague

Reduzca el valor del agente de enjuague si hay exceso de espuma después del programa de lavado. Aumente el valor del agente de enjuague si los platos están húmedos o veteados después del programa de lavado.

Valor del autoencendido

El DishDrawer® se encenderá automáticamente cuando se abra el cajón. El lavado no comenzará hasta que se cierre el cajón y se presione el botón ▶/II. Si no desea que el DishDrawer® se encienda automáticamente, esta función se puede apagar.

Bips de fin del programa de lavado

El DishDrawer® emitirá seis bips al final del programa de lavado. Esta función se puede desactivar.

Opción Cajón cerrado

La opción Cajón cerrado bloqueará el DishDrawer® una vez cerrado el cajón. Cuando desee abrir el cajón, presione el botón ⏻. Cuando se cierre otra vez totalmente el cajón, se sellará y bloqueará automáticamente la tapa después de 30 segundos. Si la función de bloqueo se utiliza junto con la opción Cajón cerrado, al pulsar el botón ⏻ no se desbloqueará el cajón. La función de bloqueo se debe apagar para permitir que se abra el DishDrawer®.

Nota: opción altamente recomendada si pretende utilizar su DishDrawer® en coches-casa.

Cómo realizar ajustes de las opciones

Siga los siguientes pasos	Valor del agente de enjuague	Opción de autoencendido	Opción de Bips de fin del programa de lavado	Opción Cajón cerrado[1]
Primero	Introduzca el Modo de ajuste de las opciones 1 Presione el botón ⏻ para encender. Abra su DishDrawer®. 2 Presione y mantenga pulsado los botones eco y 🔒 por 5 segundos hasta que suene un bip largo.			
	rojo / apagado	morado / encendido	azul / encendido	rojo / encendido
Realizar un ajuste	El valor actual se muestra en el selector del programa de lavado en luces rojas. Si están encendidas cuatro luces rojas, el valor seleccionado de la opción se determina en cuatro. Presione del botón 🔒 bpara aumentar el valor.	Presione el botón 🔒 para activar o desactivar la opción seleccionada.		
Guardar	Presione el botón ⏻ para guardar los cambios.			
Ejemplo	HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE Valor del agente de enjuague establecido en cuatro	HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE Activado HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE Desactivado	HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE Activado HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE Desactivado	HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE Activado HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE Desactivado

1 La secuencia de opciones comenzará nuevamente desde el valor del agente de enjuague.

Limpieza de las superficies

Importante!

No recomendamos el uso de los siguientes utensilios de limpieza sobre o adentro de su DishDrawer® ya que pueden dañar las superficies:

- ***Paños de restregar de plástico o acero inoxidable***
- ***Limpiadores abrasivos o solventes domésticos***
- ***Limpiadores ácidos o alcalinos***
- ***Líquidos o jabones para lavado a mano***
- ***Detergentes de ropa o desinfectantes***
- ***Limpiadores de marca para 'Acero Inoxidable' o agentes para pulir, ya que pudieran causar daño a la capa protectora.***

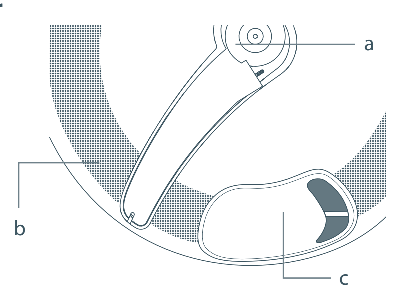
1. Limpie con un trapo húmedo y limpio. Tenga cuidado de no mojar el panel de control.
2. Seque con un trapo limpio que no suelte pelusa.

Instrucciones de mantenimiento del usuario

Limpieza del filtro de drenaje, el brazo aspersor y la placa del filtro

Recomendamos que el filtro de drenaje se limpie cada vez que haya evidencia de partículas de comida. El brazo aspersor y la placa de filtro pueden requerir limpieza una vez al mes en uso normal o más seguido si se presenta la necesidad.

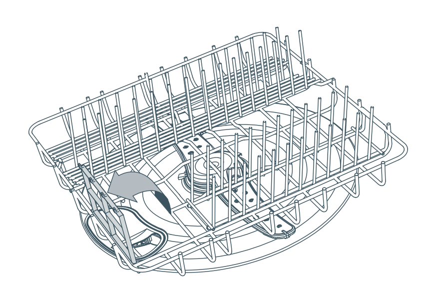
Si utiliza un limpiador/desincrustador de lavavajillas, debe ejecutar un programa de lavado con detergente inmediatamente después para evitar dañar su DishDrawer®.

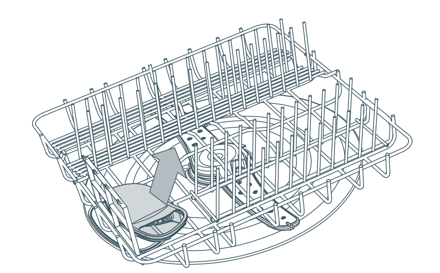


Partes internas del DishDrawer®
a Brazo aspersor
b Placa del filtro
c Filtro de drenaje

Importante !

El DishDrawer® se debe utilizar con la placa del filtro, el filtro de drenaje y el brazo aspersor correctamente instalados.

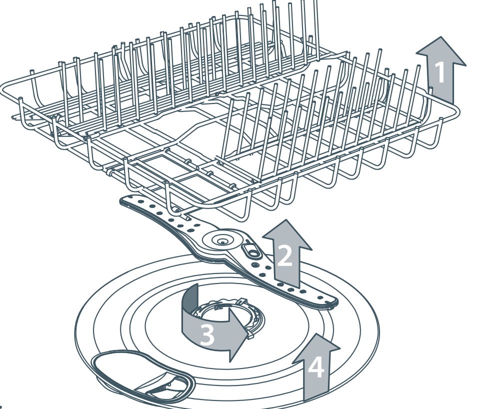




Limpieza del filtro de drenaje

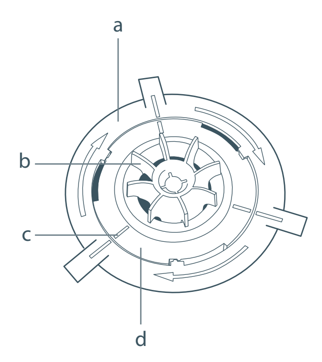
1 Levante el panel de acceso al filtro de drenaje en la cesta (si está colocada).
2 Levante y saque el filtro de drenaje.
3 Vacíe, enjuague con agua corriente limpia y vuelva a colocarlo en el espacio asignado.
4 Cerciórese de que el filtro de drenaje se lave con la placa del filtro.

Limpieza del brazo aspersor y de la placa del filtro
Cerciórese de que el DishDrawer® esté frío antes de comenzar la limpieza y siga las instrucciones para retirar el filtro de drenaje y el brazo aspersor.



1 Retire cuidadosamente la cesta. Levante primero por el extremo de atrás para evitar golpear el dosificador del detergente y del agente de enjuague.
2 Levante el brazo aspersor y sacuda cualquier material extraño.
Enjuague el brazo aspersor con agua corriente limpia y limpie con un paño húmedo.
3 En el centro de la placa del filtro hay dos anillos. Sujete el anillo del centro y gire el anillo exterior en el sentido contrario a las manecillas del reloj, como 1/8 de vuelta. Esto soltará la placa del filtro.
4 Levante y saque la placa del filtro.
Al limpiar la parte inferior de la placa del filtro, se debe tener cuidado al manipular el borde exterior afilado para evitar riesgo de cortaduras.
Retire cualquier material extraño, lave con agua jabonosa caliente y enjuague meticulosamente con agua limpia. La placa de calentamiento se puede limpiar con un paño húmedo.
5 Vuelva a colocar la placa del filtro de tal manera que quede plana en la base del cajón cerciorándose que la placa del filtro esté completamente bloqueada en su posición con el anillo del centro.
6 Para bloquear la placa del filtro en su posición, cerciórese de que las líneas estén alineadas entre sí (remítase al diagrama para ver la posición correcta). La placa del filtro no debe poder moverse libremente.
7 Vuelva a colocar el brazo aspersor en el impulsor.
8 Vuelva a colocar la cesta, bajando el borde frontal de la cesta a su posición inicial.

Nota: Si hay vajilla o vidrio roto en el cajón, se debe retirar cuidadosamente para evitar daños en el DishDrawer®.



Posición de bloqueo correcta de la Placa de filtro con el conjunto de motor (bajo el brazo aspersor)

a Anillo exterior
b Propulsor
c Marcas de alineación correcta
d Anillo del centro

Resolución de problemas

Problema	Causa posible	Qué hacer
Platos sucios	Programa de lavado inadecuado para la carga.	Remítase a la sección de programas de lavado para un programa de lavado adecuado, o la suciedad estaba demasiado pegada y los platos necesitan remojarse.
	El brazo aspersor no puede girar.	Cerciórese de que los artículos no obstruyan el camino del brazo aspersor.
	DishDrawer® sobrecargado/ incorrectamente cargado.	Remítase a la sección de cómo cargar.
	La placa del filtro / filtro de drenaje está incorrectamente introducido.	Remítase a la sección de mantenimiento del usuario.
	El detergente está en el compartimiento equivocado.	El detergente se debe colocar en el compartimiento grande.
	Exceso de comida no retirada de la vajilla antes de la limpieza.	Raspe todos los residuos de comida de la vajilla antes de cargarla.
	Detergente no adecuado.	Utilice marcas de detergente de lavavajillas recomendadas. Utilice sólo detergente en polvo.
	No hay suficiente detergente.	Remítase a la sección de detergente o a las instrucciones del fabricante de detergente.
	Los agujeros del brazo aspersor están bloqueados.	Limpie el brazo aspersor.
	La placa del filtro / filtro de drenaje está bloqueado.	Limpie la placa de filtro y el filtro de drenaje.
	Mega estante incorrectamente instalado.	Remítase a la sección de accesorios para una instalación correcta.
Formación de espuma	Cantidad de detergente insuficiente.	Remítase a la sección de detergente o consulte las instrucciones del fabricante de detergente.
	Demasiado huevo en la carga de lavado.	Aumente la cantidad de detergente.
	El valor del agente de enjuague es demasiado elevado.	Disminuya la cantidad de detergente.
Fuga de agua	Manguera de drenaje desconectada de la tubería de desagüe.	Vuelva a conectar la manguera de drenaje a la tubería de desagüe.
	La manguera de suministro de entrada no está correctamente conectada.	Cerciórese de que la manguera de entrada esté conectada de forma fija.
	Otras fugas.	Apague los suministros de agua y electricidad del DishDrawer®. Llame a su distribuidor o al agente de servicio autorizado.
El DishDrawer® no se abre	La función de bloqueo de niños está activada o la opción de Cajón cerrado está activada, o ambas.	Desactive la función de bloqueo. Mantenga pulsado el botón 🔒 hasta que desaparezca la luz encima del botón 🔒 ,y/o presione el botón ⏻ para abrir el DishDrawer®.
Falla de suministro eléctrico durante el ciclo		Espere hasta que el suministro eléctrico se reanude; el ciclo reiniciará en el mismo lugar del programa de lavado.

Problema	Causa posible	Qué hacer
Bips continuos	Ha ocurrido un error.	Remítase a la sección de códigos de errores.
Bips intermitentes	El DishDrawer® está en modo pausa.	Cierre el DishDrawer® y presione el botón ▶/II.
El DishDrawer® no arrancará	La fuente de energía está conectada.	Conecte el suministro de energía.
	El cajón no está correctamente cerrado.	Cerciórese de que el cajón esté firmemente cerrado.
	La función de bloqueo está activada.	Desactive el bloqueo. Mantenga pulsado el botón 🔒 hasta que desaparezca la luz encima del botón 🔒
	Botón ▶/II no pulsado.	Presione el botón ▶/II.
Excesiva agua en el DishDrawer®	Manguera(s) de drenaje encorvadas o dobladas.	Enderece la(s) manguera(s) de drenaje.
	Filtros bloqueados.	Limpie la placa de filtro/filtro de drenaje. Desbloquee la(s) manguera(s) de drenaje. Remítase a la sección de mantenimiento del usuario.
Marcas de agua en los platos	Agente de enjuague insuficiente.	Cerciórese de que haya suficiente agente de enjuague en el dosificador.
	Valor del agente de enjuague demasiado bajo.	Aumente el valor del agente de enjuague.
	DishDrawer® sobrecargado/ incorrectamente cargado.	Remítase a la sección de cómo cargar.
El interior del DishDrawer® está manchado	Algunas comidas, como los productos a base de tomate, pueden manchar el interior del DishDrawer®.	Pre-enjuague los platos antes de colocarlos en el DishDrawer®. Alternativamente, el uso del programa de enjuague después de añadir los platos puede minimizar el manchado.
Los platos no se secan	Carga incorrecta.	Cerciórese de que los platos no estén anidados unos con otros.
	Agente de enjuague agotado.	Llene el dosificador de agente de enjuague.
	Valor del agente de enjuague demasiado bajo.	Aumente el valor del agente de enjuague.
	Programa de lavado Eco utilizado.	Elija un programa de lavado estándar.
No se dosificó detergente	El detergente estaba húmedo al cargarse.	Limpie el dosificador y cerciórese de que esté seco al añadir el detergente.
Ruido de motor excesivo	La placa del filtro / brazo aspersor está colocado incorrectamente.	Remítase a la sección de mantenimiento del usuario para obtener detalles sobre la correcta colocación.
	No hay agua en el área del motor.	Esto ocurre generalmente durante la primera utilización o cuando el DishDrawer® no se ha utilizado por períodos de tiempo prolongados. Ejecute el programa de lavado en el DishDrawer®.

Códigos de error

Cómo reconocer un código de error

Cuando ocurre un error, el DishDrawer® emitirá continuamente un bip por segundo.

Se mostrará el código de error en el panel de control interior.

Cada código de error se muestra en el siguiente cuadro.

Cómo proceder ante un código de error

1 Presione el botón ⏻ para quitar un código de error.
2 Si un código de error y un bip continuo no se pueden quitar pulsando el botón ⏻ desconecte su DishDrawer® de la toma eléctrica.
3 Le recomendamos que verifique el siguiente cuadro y corrija el error si es posible.
4 Después de atender un error, encienda el DishDrawer® en el suministro de energía.
5 Si el código de error y el bip continuo continúan, apague el suministro de agua y de energía del DishDrawer®.
6 Al llamar al Centro de servicio autorizado infórmeles sobre el código de error que ha aparecido en el DishDrawer®. Esta información le ayudará al Centro de servicio autorizado a responder a su petición.

Códigos de error	Causas posibles	Qué hacer
F1 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	El conmutador de inundación se ha activado.	Apague el suministro de agua y de energía del DishDrawer® y llame a su Centro de servicio autorizado.
F2 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Problema de motor.	Llame a su Centro de servicio autorizado
F3 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	El sensor de temperatura ha fallado.	Cerciórese de que el agua que entra por la manguera de entrada no esté a una temperatura superior a los 65 °C (149 °F). Puede ser que necesite instalar una válvula de templado en su suministro de agua.
F4 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Sensor de temperatura o elemento erróneo	Llame a su Centro de servicio autorizado
F5 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Error de la tapa	1 Apague su DishDrawer®, después enciéndalo. El error pudo haberse corregido. 2 Llame a su Centro de Servicio autorizado
F6 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Error de la tapa	1 Apague su DishDrawer®, después enciéndalo. El error pudo haberse corregido. 2 Llame a su Centro de servicio autorizado.
F7 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Error de la tapa	Llame a su Centro de servicio autorizado.
F8 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Problema eléctrico	1 Apague su DishDrawer®. 2 Llame a su Centro de servicio autorizado
F9 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Funcionamiento defectuoso de la electrónica.	Llame a su Centro de servicio autorizado.

Códigos de error

Códigos de error	Causas posibles	Qué hacer
U1 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Error de llenado	1 Encienda el suministro de agua del DishDrawer®. 2 Cerciórese que el brazo aspersor pueda girar por el centro, y si el DishDrawer® está lleno de agua, necesitará vaciarlo manualmente. 3 Llame a su Centro de servicio autorizado.
U2 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Carga	Verifique la carga y asegúrese que ningún artículo ocupe más espacio que la altura del cajón.
U4 HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE	Error en el otro cajón que impide el uso de éste.	Verifique el otro cajón y preste atención al código de error en ese cajón.

Antes de llamar para pedir servicio o ayuda...

Compruebe las cosas que puede hacer usted mismo. Consulte el manual de instrucciones y su guía del usuario y asegúrese de que:

1. Su producto esté correctamente instalado.
2. Esté familiarizado con su funcionamiento normal.
3. Si se ha disparado el disyuntor o si se quemó el fusible.
4. Si hay un apagón en el área.

Si después de comprobar estos puntos todavía necesita ayuda, comuníquese con su agencia de servicio local autorizada de DCS o con un Representante de Cuidado del Cliente de DCS para conseguir servicio bajo la garantía. Nuestro número es (888) 281-5698. Por favor tenga la siguiente información lista antes de llamar:

- Número de Modelo (se puede hallar adentro del gabinete, en la parte inferior izquierda del cajón superior)
- Número de Serie (se puede hallar adentro del gabinete, en la parte inferior izquierda del cajón superior)
- Fecha de instalación
- Una breve descripción del problema

Su satisfacción es de suprema importancia para nosotros. Si no se puede resolver un problema de manera satisfactoria, envíenos un correo electrónico a support@dcsappliances.com o escriba a:

Fisher & Paykel Appliances, Inc.
Attention: DCS Customer Care
5900 Skylab Road
Huntington Beach, CA 92647

www.dcsappliances.com

Garantía limitada

Cuando usted adquiere cualquier producto electrodoméstico nuevo Fisher & Paykel para uso personal o doméstico, usted recibe automáticamente una garantía limitada válida por un año que cubre partes y mano de obra para reparaciones dentro de los 48 Estados Unidos continentales, Hawai, Washington D.C. y Canadá. En Alaska, la garantía limitada es la misma excepto que usted debe pagar para enviar el producto al servicio técnico, o pagar el viaje del técnico de reparaciones a su casa. Los productos, para ser utilizados en Canadá, deben ser adquiridos a través del canal de distribución canadiense para asegurar el cumplimiento de las normas.

Si el producto se instala en un vehículo motorizado, bote o instalación móvil similar, usted recibe la misma garantía limitada por un año, pero debe hacerse cargo, de su propio peculio, de llevar el vehículo, bote o instalación móvil que contiene el producto al servicio técnico, o pagar el viaje del técnico de reparaciones hasta el lugar donde se encuentre el producto.

Fisher & Paykel se compromete a:

Reparar sin costo para el dueño, tanto en materiales como mano de obra, cualquier parte del producto que esté defectuosa, y cuyo número de serie aparece en el mismo. En Alaska, usted debe pagar por el envío del producto al servicio técnico, o pagar el viaje del técnico de reparaciones a su casa. Si el producto se instala en un vehículo motorizado, bote o instalación móvil similar, usted debe hacerse cargo de llevarlo al servicio técnico, de su propio peculio, o pagar el viaje del técnico de reparaciones hasta el lugar donde está el producto. Si no podemos reparar una parte defectuosa del producto después de una cantidad razonable de intentos, podemos reemplazar la parte o el producto, o podemos devolverle la totalidad del precio de compra del producto (sin incluir costos de instalación u otros costos) a nuestra total discreción.

Esta garantía es válida para el comprador original, así como para cualquier dueño subsecuente del producto, para productos adquiridos para uso doméstico normal de una sola familia.

Cualquier servicio en los términos de esta garantía limitada lo deberá proporcionar Fisher & Paykel o su Agente de Servicio Técnico Autorizado, durante el horario comercial normal.

¿Cuánto dura esta garantía limitada?

Nuestra responsabilidad en los términos de esta garantía limitada caduca al AÑO posteriores a la fecha de compra del producto por el primer consumidor.

Nuestra responsabilidad en los términos de cualquier garantía implícita, incluyendo la garantía implícita de comerciabilidad (una garantía no escrita de que el producto es adecuado para uso normal) también caduca al AÑO (o período de duración más largo tal como sea requerido por la ley vigente) a partir de la fecha de compra del producto por el primer consumidor. Algunos estados no permiten limitaciones acerca de cuánto tiempo dura una garantía implícita, así que este límite sobre las garantías implícitas pudiera no aplicarse a usted.

Esta garantía no cubre:

A Visitas del servicio técnico que no están relacionadas con defectos en el producto. Se le cobrará el costo del servicio técnico si no se encuentra que el problema sea un defecto del producto. Por ejemplo:

1. Corregir una instalación defectuosa del producto.
2. Enseñarle a utilizar el producto.
3. Cambiar fusibles de la casa, resetear disyuntores de circuitos, corregir el cableado o plomería de la casa, o cambiar focos.
4. Corregir fallas ocasionadas por el usuario.
5. Cambiar la configuración del producto.
6. Modificaciones no autorizadas del producto.
7. Ruido o vibración considerados normales, p. ej., sonidos de desagüe, sonidos de regeneración y pitidos de aviso del usuario.
8. Corrección de daños ocasionados por plagas, p. ej., ratas, cucarachas, etc.

B Fallas ocasionadas por factores que no sean:

1. Uso doméstico normal o
2. Uso de acuerdo con la Guía del Usuario del producto.

C Fallas del producto ocasionadas por accidente, negligencia, mal uso, fuego, inundaciones o por causas de fuerza mayor.

D El costo de las reparaciones llevadas a cabo por técnicos no autorizados, o el costo de corregir tales reparaciones no autorizadas.

E Gastos de viaje y otros gastos relacionados, cuando se instale el producto en una zona de acceso limitado o restringido (es decir, vuelos de aviones, tarifas de ferry, áreas geográficas aisladas).

F Mantenimiento normal recomendado según se establece en la Guía del Usuario del producto.

Si tiene un problema de instalación, favor de ponerse en contacto con su proveedor o técnico. Usted es responsable de que existan las conexiones eléctricas, de escape y otras instalaciones de conexión adecuadas. No nos hacemos responsables por daños consecuenciales o fortuitos (el costo de reparación o sustitución de cualquier otro daño a la propiedad en caso de que el producto esté defectuoso, o cualquier otro gasto en que usted haya incurrido en caso de que el producto esté defectuoso). Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos o consecuenciales, por lo que la limitación o exclusión arriba descrita pudiera no ser aplicable en su caso.

Pudiéramos solicitarle el presentar una prueba razonable de la fecha de compra del producto, antes de proporcionarle el servicio que solicite, en los términos de esta garantía limitada.

Uso comercial

Si usted utiliza el producto en un entorno comercial (cualquier uso que no sea una vivienda para una sola familia), nos comprometemos a reparar o reemplazar, sin costo para usted en cuanto a partes solamente, cualquier parte defectuosa, cuyo número de serie aparece en el producto. Nuestra responsabilidad por estas reparaciones caduca a AL AÑO, posterior a la fecha de compra original.

A nuestra total discreción pudiéramos reemplazar la parte o el producto, o pudiéramos devolverle la totalidad del precio de compra del producto (sin incluir costos de instalación u otros costos). Cualquier servicio en los términos de esta garantía limitada lo deberán proporcionar Fisher & Paykel o su Agente de Servicio Técnico Autorizado durante el horario comercial normal.

Ninguna otra garantía

Esta garantía limitada constituye el acuerdo total y exclusivo entre usted y Fisher & Paykel en relación a cualquier defecto en el producto. Ninguno de nuestros empleados (o nuestros Agentes de Servicio Técnico Autorizados) están autorizados para anexar claúsulas o hacer modificaciones a esta garantía limitada.
Garante: Fisher & Paykel Appliances, Inc.

Si necesita más información en relación con esta garantía limitada, favor de llamarnos al número telefónico descrito más arriba, o escríbanos a:
Fisher & Paykel Appliances, Inc.
5900 Skylab Road
Huntington Beach
CA 92647

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos, y usted puede contar también con otros derechos que varían de estado a estado.

www.dcsappliances.com



Quality provided by Fisher & Paykel Appliances Inc.

US CA
DishDrawer user guide
Published: 01/2009
Part No. 529573 C